

# Le COURRIER DE MONTMAGNY

Organe du comté de Montmagny

58eme Année

Montmagny, samedi le 8 mars 1941

No 18

de la British United Press

## CHRONIQUE PARLEMENTAIRE

—par—  
Norman MacLeod

OTTAWA. (BUP) — Sur la colline parlementaire, un rude conflit se livre entre personnalités. Aussi pour triompher et faire la fortune de son auteur, une idée doit-elle être vraiment géniale. En plus de cela, elle doit être au moins applicable.

Un exemple de cette dure vérité, c'est la suggestion, faite par M. J. Diefenbaker, l'ambitieux député conservateur de la Saskatchewan, qu'on invite le Très Honorable E.-B. Bennett à revenir d'Angleterre au Canada pour diriger notre effort de guerre.

Au parlement, on a dit que l'idée était intéressante et fort originale mais on ne s'en soucia fort peu pour la bonne raison qu'elle était tout à fait irréalisable.

Tous ceux qui ont eu peu le sens des réalités vcus diront qu'il y a aussi peu de possibilités que M. Mackenzie King fasse entrer M. Bennett dans son cabinet qu'il y en a que M. Isley, notre ministre des Finances, invite le premier ministre Mitchell F. Hepburn, d'Ontario, à accepter le poste de gouverneur en chef de la Banque du Canada. D'autant plus que tous ceux qui connaissent un tant soit peu M. Bennett savent qu'il y a fort peu d'espoir de le voir revenir au Canada surtout maintenant que son lieu de retraite est bombardé. Il aurait l'air d'un lâcheur.

En d'autres termes, l'idée de M. Diefenbaker, tout teintée d'espérance qu'elle est, a peu de chances de se réaliser.

Nos députés semblaient s'inspirer jusqu'ici de la maxime bien connue : "Petit train, va".

Suite à la page six

## NOUVELLES ECLAIRS

• Voir page cinq pour nos nouvelles-éclairs.

## UNE AUTRE AMELIORATION

• Nos lecteurs pourront chaque semaine connaître les principaux faits parlementaires et internationaux, en lisant les chroniques si bien rédigées de M. Norman MacLeod et de la British United Press. Ce sont des revues hebdomadaires qui condensent tout ce qui s'est passé de plus intéressant durant la semaine. Aussi des petites nouvelles dont les titres en italiques vous en donne la provenance et qui nous sont transmises en toute dernière heure. C'est une autre amélioration de votre journal.



• "Je regrette, mais je n'ai pas le droit de dire où je m'en vais!"

revue hebdomadaire

## LA SITUATION INTERNATIONALE

—par—  
la British United Press

Une des premières phases de la lutte finale en Europe s'est dessinée la semaine dernière lorsque, aiguillonnés par le succès des Grecs et la campagne victorieuse des Britanniques en Afrique, les Allemands exécutèrent leur rêve ancien d'une poussée vers l'Ouest.

L'entrée des troupes allemandes en Bulgarie n'a surpris personne. On prévoyait le geste depuis longtemps.

Il se pourrait que la Bulgarie devienne bientôt un vaste champ de bataille. Les Anglais en ont fait la menace à plusieurs reprises. On s'attend d'un moment à l'autre à une rupture des relations diplomatiques anglo-bulgares.

En occupant la Bulgarie, les Allemands s'établissent en position avantageuse pour frapper en Méditerranée orientale. Les troupes allemandes sont à la frontière turque d'un côté et à la frontière grecque de l'autre. C'est une menace pour les Dardanelles. Aussi vendredi dernier le gouvernement turc a-t-il annoncé qu'il déclarerait la guerre si la Grèce était attaquée.

Tout indique que ce produiront ce printemps des événements sensationnels. Il est possible que la lutte se fasse sur quatre fronts : en Méditerranée orientale, en Méditerranée occidentale, en Extrême-Orient et en Angleterre, et que le Japon y prenne part avec l'Italie et l'Allemagne. Dernièrement cependant, la tension était moins forte du côté du Japon.

La semaine dernière on a vu aussi l'Italie réclamer à l'Espagne plusieurs centaines de millions de livres pour son appui matériel au cours de la guerre civile. Si l'Espagne était incapable de payer, peut-être l'Italie réclamerait-elle du territoire pour cette dette ? Mais en Espagne, la mort de l'ex-roi Alphonse XIII a eu plus de répercussions que les réclamations italiennes.

Suite à la page six



• Ceci est la photographie du premier ministre Churchill dont on a fait des affiches pour l'Arabie. La même affiche est traduite en plusieurs langues pour distribution aux différents endroits de l'Empire.

## LA POPULATION A OTTAWA

Ottawa.—La population d'Ottawa, au 19 août dernier, était de 150,277 âmes, annonce M. Blyth MacDonald, évaluateur municipal, augmentation de 5,094 en un an. Depuis cette date, l'augmentation a encore été plus considérable à cause du personnel nombreux des services de guerre.



• L'officier aviateur, E. Glazer, 22, est un bon photographe qui fait partie de la R.C.A.F. Il a participé aux prises du film "The Lion Has Wings", au camp Borden, en Ontario.

## LES ANNONCES DE LIQUEURS

Les journaux ont publié une nouvelle stupéfiante. Il paraîtrait que le gouvernement de Québec étudierait l'opportunité de prohiber les annonces de liqueurs dans les journaux, à la radio, cartes d'annonces dans les tramways, et autres mediums de publicité.

Comme on le sait, le ban et l'arrière-ban des prohibitionnistes de toutes les couleurs s'agitent, tant au fédéral qu'au provincial, pour faire revivre le beau règne de la prohibition des années de la dernière guerre. Leur dada actuel est que les annonces de liqueurs induisent la jeunesse à boire, que l'argent qui se dépense en achats de liqueurs pourrait servir plus utilement à d'autres fins.

Si l'on acceptait leur point de vue, on pourrait l'appliquer à toutes sortes de choses, ainsi une annonce pour un article alimentaire ou un article de toilette qui se servirait du portrait ou d'une peinture d'une jolie femme, serait d'entraîner la jeunesse à la débauche.

Toutefois, si l'on regarde l'autre côté de la médaille, annonce ou pas annonce, celui qui a envie de boire, boira quand même, tout comme celui qui ne résiste pas à l'occasion de pêcher, pêchera quand même.

Il y aura donc toujours des gens qui s'ingénient à gâter le plaisir des autres !



• L'ancien gouverneur du New-Hampshire, John G. Winant qui a été nommé récemment par le Président Roosevelt, ambassadeur en Grande Bretagne. Il remplace Joseph P. Kennedy, démissionnaire.

## "Debout"

Tel sera le titre du nouvel hebdomadaire politique et littéraire qui paraîtra vers la fin de ce mois. La rédaction en a été onfée à des journalistes de réputation reconnue. Ce sera un journal de combat qui n'aura pas peur de la bataille.

## ST-PIERRE

### VA-ET-VIENT

Mme Alfred Teasdale et sa fille, Lucille, de St-Wenceslas de Nicolet, sont venues passer quelques jours, chez Mme Vve Adéodat Létourneau.

—Mme G.-E. Routhier, après une huitaine passée au chevet de sa soeur, Révérende Mère M. de Saint-Philias, supérieure du couvent du Bon-Pasteur est retournée à Québec.

—M. Louis Beaumont, de St-Martin de Laval, est venu rendre visite à ses parents, M. et Mme Lucien Beaumont.

—M. Nilus Leclerc, de L'Islet Station, est venu passer la fin de semaine chez madame Alfred Doyer.

—M. Amédée Beaumont après un séjour de quelques mois en Abitibi, est revenu parmi nous.

—Madame J.-L. Marceau, après avoir passé une quinzaine chez sa cousine, madame Alfred Doyer, est retournée à Montréal.

—Mademoiselle Marie - Laure Beaumont, de St-Martin de Laval, passe quelque temps chez sa mère, madame Vve Louis Beaumont.

—M. J.-Z. Caze, de St-Onésime, était en visite chez madame A. Doyer, ces jours derniers.

—Mlle Elianne Pelletier, passe quelque temps à Montmagny, chez sa soeur, madame Paul-A. Morin.

M. P.-Emile Lislois, de Montmagny, est venu passer la fin de semaine, chez sa mère, madame Etienne Lislois.

—M. Pierre Létourneau, de Montmagny, est venu passer quelques jours, chez son frère, M. Jos.-E. Létourneau.

### MALADES

Nous formons des vœux pour le rétablissement de madame Joseph Breton, qui est gravement malade à sa résidence.

—Nous souhaitons aussi un prompt retour à la santé à madame Jean Létourneau, récemment partie pour l'hôpital St-Luc de Québec, pour suivre un traitement.

Dépensez moins, épargnez plus — Achetez des certificats d'épargne de guerre.

## COLLEGE DU SACRE-COEUR DE MONTMAGNY

### CONCOURS DE FEVRIER

#### 10e Année :

MM. Roger Desjardins, Roger Paradis, Martin Lord, Philippe Rousseau, Roland Desjardins, Léandre Morin, Hervé Poulin.

#### 9e Année :

MM. Pierre Tanguay, J.-Chs. Berger, Roch Noël, Claude Collin, Léonard Savoie, Jean-Paul Léveillé, Alphonse Vézina, Clovis Coulombe, Guy Biron, Roland Martel.

#### 8e Année :

MM. Charles Proulx, Roland Gaumont, Antonio Pichette, M. Leclerc, Marcel Têtu, Jules Samson, Lucius Ruel, Robert Langis, Guy Filiatrault, Julien Gosselin.

#### 7e Année :

MM. Armand Proulx, Raym. Mercier, Marcel Boulanger, J.-Claude Boulet, Yvan Provencher, Pierre Gaudreau, Conrad Boulanger, Odilon Marois, Gaston Boulet, Roland Nicole.

#### 6e Année A :

MM. Ovila Beaudoin, Léon de Ladurantaye, Roger Blouin, Gabriel Coulombe, Emilien Bou-

chard, Jean-Claude Rhéault, G. Paradis, Denis Gaudreau, Conrad Gauthier, Pierre Taché.

#### 6e Année B :

MM. Roger Guay, Gérard Bolduc, Paul Roy, J.-Louis Marcotte, Raymond Simoneau, J.-Paul Couture, Paul Roberge, Roger Côté, Bertrand Coulombe, Viateur Boudreau.

#### 5e Année :

MM. Claude Proulx, Robert Bernier, Réal Laberge, Benoît Morin, Clément Rousseau, Gerald Labranche, Roger Lainesse, Denis Boulanger, P.-Yvon Turgeon, Jean-Paul Caron.

#### 4e Année :

MM. Claude Simoneau, André Côté, Roger Vézina, Léo Leblanc, Robert Després, Roland Côté, Martin Mercier, Paul-H. Blais, Roger Caron, Jean-Claude Normand.

#### 3e Année A :

MM. Ludger Bernier, Jacques Marquis, Eugène Laferrrière, M. Blanchette, Roland Labonté, H. Vézina, Chs.-Aimé Masson, Réal Gaudreau, Victor Boulet, Maurice Gamache.

#### 3e Année B :

MM. Pierre Laberge, Georges André Blais, Yvon Mercier, R. Després, Marcel Caron, Claude Picard, Guy Blouin, Henri Boulet, Oscar Paradis, André Fournier.

#### 2e Année :

MM. Jean-Yves Bernier, Paul André Fournier, Paul Philibert, Jean-Paul Samson, Marcel Boulet, Roger Després, Bertrand Lemieux, Guy Dubé, André Fortin Alexandre Fortin.

#### 1ère Année :

MM. Raymond Gaudreau, M. Lainesse, Roland Boulet, Alph. Canuel, Denis Rousseau, Norman Walsh, Maurice Blouin, A. Vézina, J.-Claude Coulombe, René Gaumont.

## CAP ST-IGNACE

### SERVICES

Le 26 février, a été chanté le service de M. Samuel Fraser, décédé le 24 février, à l'âge de 61 ans. Nos sincères sympathies.

—Lundi dernier, à 8 heures, a été chanté le service anniversaire de dame Marie-Berthe Morin, épouse de feu Roméo Blanchette.

### VA-ET-VIENT

M. Lucien Richard, de Québec, était de passage dans notre paroisses, ces jours passés.

M. Alfred Fortin, était à Québec, ces jours derniers.

## BERTHIER

### MARIAGE

Le 19 février, a été béni le mariage de M. Daniel Galibois, fils de M. et Mme Emile Galibois avec mademoiselle Paulette Messier, de Varennes, fille de M. et madame R. Messier. Leurs pères respectifs leurs servaient de témoin. Nos meilleurs vœux de bonheur.

### VA-ET-VIENT

M. et madame Augustin Galibois, de St-Pierre, étaient en visite à Berthier, chez des parents. —Mme. Charles Normand, de Montmagny, chez son père, M. Willy Lynch.

—Étaient de passage dans notre paroisse, à l'occasion du mariage Galibois-Messier : MM. et Mmes R. Messier, A. Jodoin, de Varennes, J. Lefebvre, M. P. Bouchard, de Québec, Mlle A. Blais, Mlle R. Bouchard, Montréal, M. J. Blais, de Ladurantaye.

—Madame Jos. Coulombe est de retour d'une promenade à Québec, chez M. Paul Coulombe et elle a aussi rendu visite à sa fille, Mlle Carmen Coulombe, garde-malade à l'hôpital de l'Enfant-Jésus.

—M. et Mme Ovila Clavet, en promenade à Cap St-Ignace.

—Nous souhaitons un prompt rétablissement à M. Louis Bouffard, qui est présentement à l'hôpital.

—M. E. Mottard, de Québec, en visite chez M. Willy Lynch.

Téléphone: 111

Député de Montmagny-L'Islet

J. Léo K. LAFLAMME

C.R., A.B., L.L.L.

—AVOCAT—

29, rue St-Jean-Baptiste — — — — — Montmagny

Bureau: 42, rue Ste-Anne, Québec

Tél: 2-4208

Fernand Choquette, C.R., M.P.P.

—AVOCAT—

Résidence: 104 Grande Allée, Québec

Tél: 2-3418

Téléphone: 48

A. CHOUINARD, C.R.

—AVOCAT—

25, rue de la Gare — — — — — Montmagny

Téléphone: 194

RENE PARE

B.A., L.L.L.

—AVOCAT—

34, rue de la Gare — — — — — Montmagny

tel: no 8

philippe rousseau

—avoca—

rue de la gare — — — — — montmagny

Téléphone: 42

C. P. 222

- Assurances
- Placements
- Successions

LOUIS PELLETIER

—NOTAIRE—

33, rue St-Thomas — — — — — Montmagny

Tel: 99

Jos. A. TREMBLAY

—NOTAIRE—

Edifice "Le Peuple"

Rue du Dépôt — — — — — Montmagny

## LA PHARMACIE du DR GAGNON

Toutes les prescriptions sont remplies avec soin par un personnel d'expérience et compétent.

Agences des fameuses "Pharmacies Rexall" et des bons Remèdes "FAGUET". — La Maison de choix pour cadeaux de toutes circonstances. — Les meilleurs marques de parfums et d'articles de toilette. — Librairie, livres, journaux, magazines anglais et français, cartes mortuaires et postales, vues de Montmagny, Etc.

Cette PHARMACIE possède un département de Soda-Fontaine des plus moderne avec COMPTOIR-LUNCH. C'est l'endroit fashionable idéal pour un léger repas, tel que soupes, céréales, rôtis, thé, café, rafraîchissements de toutes sortes, sandwiches etc, aux prix les plus populaires.

Cigares, cigarettes et chocolats des meilleures qualités.

Agences exclusives des fameux bonbons et chocolats LAURA SECORD, chocolats des Soeurs Trapistines, des crèmes glacées de J. J. Joubert, en rouleaux (Mel-O-Rol), le double d'un cornet ordinaire, aussi en briques, genre gâteaux lesquelles peuvent vous être fournies à domicile, hiver comme été.

Vous avez sur vos achats, en tout temps de l'année, l'escompte important de 5 p.c. en bons de commerce. Demandez ces bons valables en marchandises gratuites.

PHARMACIE du Dr GAGNON  
Seule pharmacie licenciée de Montmagny

# COURS DE SERVICE POUR LES MECANICIENS LOCAUX

MM. Marcel Vézina et Joseph Thibault, préposés au service du Garage Montmagny, Enr'g., dépositaire Ford local, assistent à un cours de mécanique à Québec sous les auspices de la Ford Motor Company of Canada, Limited.

La compagnie a l'habitude de donner un cours d'entraînement, tous les hivers, pour les mécaniciens expérimentés à l'emploi de ses dépositaires, mais cette année un cours d'enseignement général pour les hommes moins expérimentés a aussi été préparé.

Voici les explications fournies par M. W.A.R. Davis, assistant-gérant du service de la compagnie à Windsor, Ontario: "Les services de plusieurs mécaniciens expérimentés du personnel des dépositaires d'automobiles étant fréquemment requis pour les travaux de guerre, la compagnie a décidé d'offrir ces deux cours gratuits en vue d'aider les dépositaires à maintenir le haut stan-

dard de service sur lequel comptent, à bon droit, les automobilistes canadiens".

Le cours donné actuellement à Québec est sous la direction de M. W.-J. Garland, gérant du service de la succursale. Les instructeurs enseignent à des classes de 12 hommes. Ces cours dureront tant que le nombre d'élèves sera suffisant et l'on compte que la plupart des mécaniciens à l'emploi des dépositaires profiteront de l'une ou l'autre de ces catégories de cours.

Les cours réguliers pour les mécaniciens expérimentés comprendront un enseignement avancé concernant les nombreuses améliorations incorporées dans les automobiles et camions de 1941 fabriqués par la compagnie. Les cours pour les hommes moins expérimentés seront d'un ordre plus général mais ils leur permettront de remplacer les hommes dont l'expérience sera plus utile au pays dans le domaine des travaux de guerre.

## NOUVELLES DE LA SEMAINE.

MM. Zotique Paradis, Montréal, L.-R. Grandmaison, de Cacouna, André Tremblay, de Ste-Luce, L.-P. Rioux, d'Amqui, étaient à Montmagny en voyage d'affaires, au cours de la semaine dernière.

M. Robert Fortin, de St-Eusèbe, a passé quelques jours dans notre ville, chez son amie, Mlle Gilberte Després.

Mlles Angéline Corriveau, Cécile Corriveau et M. Patriek Corriveau, de Montmagny, ont passé quelques jours à St-Hyacinthe, chez des parents.

M. Ls.-Albert Couillard, était de passage à Québec, en fin de semaine.

Mlle Alina Guimont, de Cap St-Ignace, était à Montmagny à l'occasion du mariage Bernier-Verret.

Mmes Pierre Fugère, et Paul Charrier, de Québec, ont passé quelque temps à Montmagny, les invitées de parents et amis.

Mme Gustave Lépine, de Québec, Mme A.-C. Gélinas, Montréal, sont actuellement à Montmagny, les invitées de M. Téléphone Coulombe et autres parents.

M. Marcel Bernier de Québec, était de passage en notre ville, en fin de semaine.

Mme Patriek Langlois, était de passage à Québec, en fin de semaine.

Mme Vve Louis Dionne, de Québec, est actuellement parmi nous, chez sa fille, Mme Willie Beaumont.

Mlle Elianne Pelletier, de St-Pierre, passe quelque temps, en notre ville, chez Mme Paul A. Morin.

Mlle Elianne Létourneau, était de passage à Québec, au cours de la semaine.

Mme Fidèle Gagné et sa fillette, étaient de passage à Québec, au commencement de la semaine.

Mme Annie Gélinas, de Montréal, a passé quelques jours, en notre ville, l'invitée de parents.

Mlle Florence Bernatchez, après avoir passé quelque temps à Sherbrooke, est revenue dans sa famille.

## Victoire des VOLANTS sur les TAXIS

Les Volants de Montmagny, ont joué une des plus belles parties de la saison, mercredi soir dernier, quand ils ont défait les Taxis dans une joute pour le championnat de la Ligue de la Ville de Montmagny, par 5 à 0, en présence de quelques centaines d'amateurs. Cette victoire permet aux Volants de prendre la tête dans la série de 2 dans 3.

La partie fut des plus intéressante et dénuée de vitesse. Les Taxis, dont trois joueurs ne purent s'aligner jouèrent une belle partie, ne furent pas chanceux contre le gardien de buts Desbiens, qui afficha une belle tenue dans les filets des Volants. Nous espérons que les Taxis auront leur équipe au complet à la prochaine joute, ce qui leur permettra d'avoir une victoire à leur crédit.

### ALIGNEMENTS

VOLANTS — Desbiens, but; Cléophas Guay, K. Coulombe, L. Gaumond, défenses; Maurice Têtu, Cl. Fortin, R. Fortin, Gagné, Nicole, B., Fradette, J.

TAXIS — Fernand Audet, but; P.-Amable Fournier, André Bernatchez, défenses; Avants, Rosaire Corriveau, Cl. Boulanger, Valier Bernier, Léo Paquet, Fernand Guay, Roméo Collin, Alex. Corriveau.

Officiels — Bertrand Bernier et Jean-P. Gaumond.

### SOMMAIRE

Première période  
1—Volants, Nicole, Fortin et Têtu ..... 2.50  
2—Volants, Têtu ..... 12.00  
Punition — C. Guay.

Deuxième période  
3—Volants, Fradette, Cl. Fortin ..... 6.00  
Punitions — Cl. Fortin, Robert Fortin, Volants.

Troisième période  
4—Volants, Claude Fortin, L. Gaumond, Fradette ..... 10.00  
5—Volants, Têtu ..... 14.00  
Aucune punition.

Aimeriez-vous partir un commerce indépendant dans un territoire exclusif? Vendez 200 nécessités domestiques garanties telles que Epices, Essences, Produits culinaires, Articles de toilette, THE, CAFE. — Aucun risque. Trente (30) jours d'essai GRATIS. Nous vous aidons à réaliser de gros profits. — Sans obligation, écrivez : CIE JITO, 1435 Montcalm, Montréal.

Procurez-vous une bombe maintenant. — VOTRE bombe sera peut-être celle qui "aura" Hitler.

## NAISSANCES

Le 27 février, a été baptisé, Joseph - Ernest - Marcel - Yvon, enfant de M. et Mme Joseph Bélanger, née Lucia Langlois.

Parrain, M. Ernest Langlois; marraine, Mlle Marie - Blanche Langlois, oncle et tante de l'enfant. Porteuse madame Georges Langlois, grand-mère de l'enfant.

Le 2 mars, a été baptisé, Joseph - Arthur - Jean - Claude, enfant de M. Lorenzo Beaumont cultivateur, et de dame Lucienne Boulet. Parrain et marraine, M. et Mme Arthur Boulet, oncle et tante de l'enfant.

## DECES

Le 1er mars, est décédée subitement, Dame Palmyre Dionne, épouse de feu M. Prudent Caron, à l'âge de 86 ans et neuf mois.

## A L'HONNEUR

Il nous fait plaisir de signaler à nos lecteurs que la compagnie General Motors, manufacturière de nombreuses marques d'automobiles vient de nous faire connaître que M. Eutrope Méthot, de la Compagnie Bélanger Ltée, de notre ville, a mérité le titre de Maître-Vendeur pour notre localité. M. Méthot a reçu de cette compagnie un emblème gravé et un certificat. Nous félicitons sincèrement notre concitoyen et sommes heureux de le voir cité à l'ordre du jour par l'une des plus grandes compagnies du pays.

Les certificats d'épargne de guerre vous assurent la richesse. Le nouveau régime allemand est la pauvreté.

## A VENDRE OU A LOUER

Une fabrique d'eau GAZEUSE à louer ou à vendre. — Pour plus de détails, s'adresser à : Beaumont & Frère, Rue de la Gare, Montmagny.

Mlle Berthe Gaudreau, de Lévis, a passé quelques semaines, chez ses parents, M. et Mme Arthur Gaudreau.

M. Marcel Tondreau, après avoir joué pour le club de hockey "Mont-Joli", au cours de la saison, est revenu dans sa famille.

Étaient de passage à l'Hôtel Montmagny, au cours de la semaine : MM. J.-R. Vachon, Québec, Auguste Cooke, "Sun Life Assurance", Québec, W. Tremblay, Ste-Luce, Matane, Charles Poulin, Beauceville, Donat Geoffrion, Québec, A. Milot, Drummondville, Maurice Lavallée, St-Aubert, Willie Boulanger, Québec, Nap. Lagueux, Tring-Jonction, Frs. Goulet, Québec, René Dufour, Lévis, Chs.-Ed. Bilo-deau, St-Romuald, Maurice Boulanger, C. A. Québec, L. Matte, Lennoxville, Madame J. Coulombe, Mont-Joli, MM. R. Rondeau, Ant. Chabot, Québec, Louis Desjardins, Montréal, Léo Trottier, L. O. Grothée, Ltée., Mlle Jeanne Décarie, Montréal, MM. G. A. Lemoyre, Imperial Tobacco Co., G.-H. Gourdeau, Québec, M. et Mme Dr Sébastien Verret, de Québec, MM. Luc Lachance, de Québec, J.-E. Préfontaine, Montréal, Joseph Courcy, Sayabec, Mlle Cécile Lepage, Rimouski, MM. El. Lavoie, Bic, A. Latour, The Tuckett Tobacco Co., Claude Renaud, Sherbrooke, Paul Rioux, Ste-Luce, W.-S. Warner, Timmins, Ont., Eugène De Bellefeuille, Trois-Rivières.

## A PROPOS DES LOYERS A MONTMAGNY

Un nombre considérable de locataires de notre ville demande chaque jour des renseignements au sujet de la hausse des loyers.

Nous avons à deux reprises publié à ce sujet des informations qui nous semblaient pourtant bien claires.

Comme question de fait, ici à Montmagny, il n'y a pas de raison que les propriétaires augmentent les loyers. L'ouvrier n'a pas reçu d'augmentation de salaires. Tout est resté normal.

Alors, locataires, faites de suite vos plaintes au Juge Martin, Commission du Contrôle des prix en temps de guerre, Ottawa. Il verra à serrer les exploités dans les circonstances.

Agissez promptement. A son tour le Juge Martin agira fermement.

Si au courant de la semaine prochaine les plaintes se continuent, nous ouvrirons les échus pour quelqu'un.

## Avis aux contribuables Propriétaires et Locataires

Pour se rendre à la demande de la Commission Municipale de Québec exprimée par une lettre, concernant les arrrages de taxes, la Ville de Montmagny est dans l'obligation de faire une perception plus suivie des taxes antérieures à l'année courante 1940-41.

Les contribuables propriétaires et locataires intéressés par le présent avis sont instamment priés d'avoir à payer leurs dûs d'ici au 10 mars 1941.

Passé cette date, la Ville de Montmagny sera forcée de prendre des procédures dans le cas de ceux qui n'auront pas acquitté les dites taxes, ce qui leur occasionnera des charges additionnelles à payer en frais.

Par ordre.

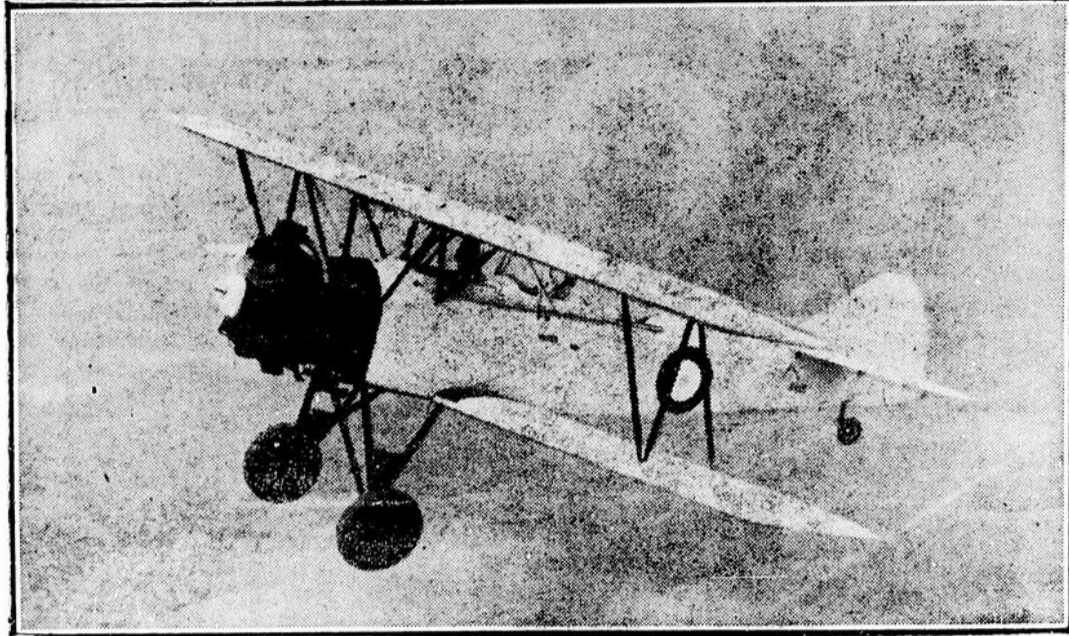
Montmagny, ce 25 février 1941.

**CINEMA HOTEL DE VILLE**  
SEMAINE PROCHAINE  
*Dimanche - Mardi*  
FLYING G-MEN  
Grande série d'aventures de 15 Episodes dans une représentation. — En plus, les actualités UNIVERSEL.  
*Jeudi - Samedi*  
**Fermé**  
ADMISSION : 30cts

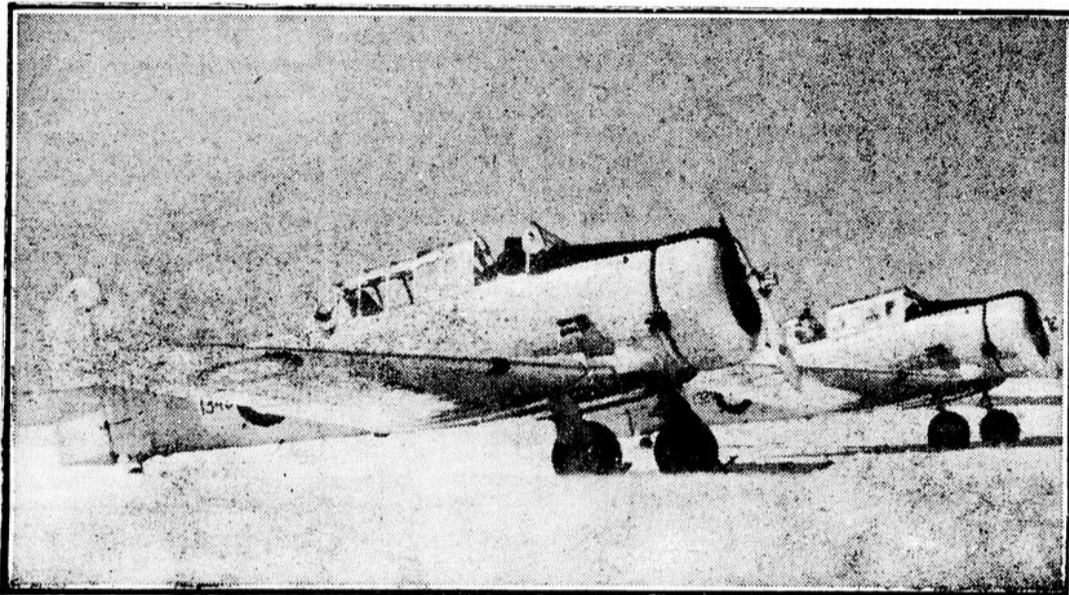
**MAISON A VENDRE**  
Maison située près de la station — 7 pièces plus chambre de bain — Grande cuisine d'été. 18 rue Montcalm, ancienne propriété de M. Michel Coulombe. S'adresser Au Bureau du Journal

**CHAMBRE ET PENSION**  
On trouvera près de chez "Les Editions Marquis Ltée" une pension de première classe — Confort du chez-soi. — Prix modéré. S'adresser à : Mme Eugène Mainville, Ave. May, Montmagny.

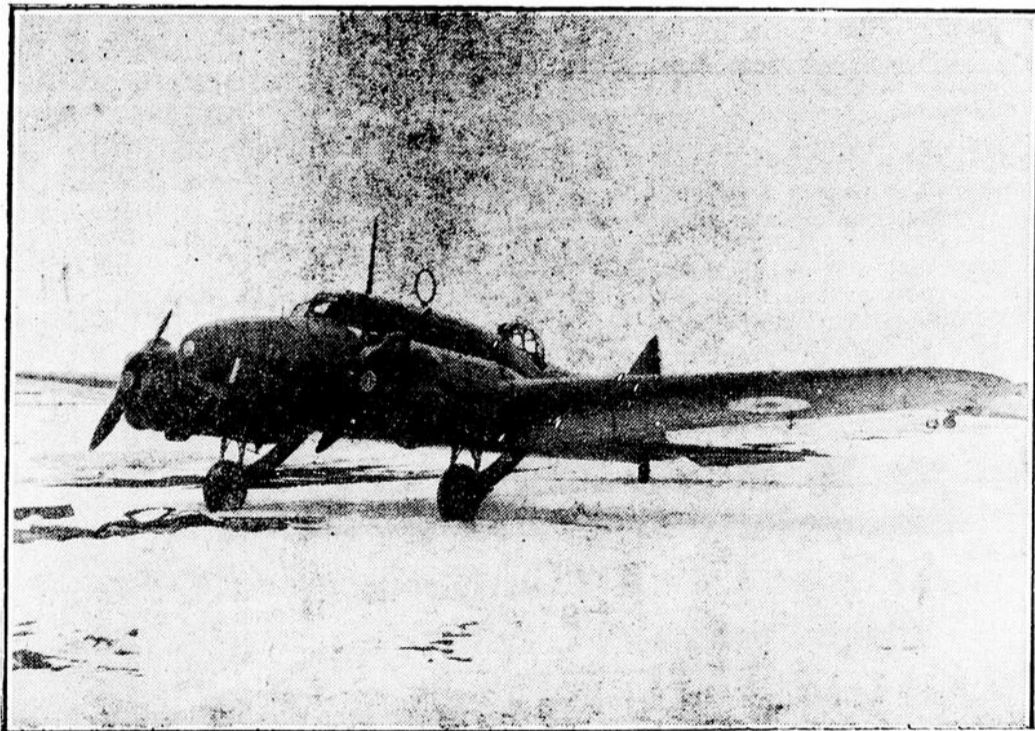
**"Au Petit Bijou Enrg"**  
17 JEWEL BULOVA \$29.75 only  
LADY BULOVA 17 jewels. \$29.75  
GODDESS of TIME 17 jewels. \$29.75  
MINUTE MAN (B) 17 jewels Curved to fit the wrist. with leather strap. \$33.75  
MINUTE MAN (A) 17 jewels. Curved to fit the wrist with white Curved link band. \$33.75  
**M. ARMAND COTE**  
rue St-Thomas, Montmagny.



● Le "Fleet Finch", que l'on voit ci-haut, est le type de biplan qui sert à l'entraînement aux Ecoles Élémentaires d'Aviation. Bien que beaucoup moins rapide que l'avion de chasse, ce petit appareil très solide est d'une stabilité reconnue et fort sensible à la manœuvre des commandes. Grâce à sa forte construction, il présente les meilleures garanties possibles de sécurité pour l'apprenti-pilote qui, en compagnie d'un instructeur expérimenté, apprend l'art de voler.



● Le "Harvard", dont on aperçoit ici un trio en cours de vol, est le modèle d'avion que les aspirants pilotes, parvenus à l'École d'Aviation Militaire, (Service Flying Training School) apprennent à piloter. Ces monoplans à ailes basses atteignent une vitesse de près de 200 milles à l'heure soit le double de celle des biplans tels que le Fleet Finch. Plus tard, les pilotes monteront les avions de chasse ultra rapides tels le Hurricane et le Spitfire.



● L'Avro Anson, est un bimoteur de reconnaissance dont se servent les pilotes qui se destinent à la manœuvre de gros bombardiers, de "navires volants" et d'avions de reconnaissance de plus l'un moteur. Construit à Montréal d'après le plan anglais, ce monoplan porte une cabine vitrée, aménagée pour trois hommes d'équipage, c'est-à-dire le pilote qui peut faire office de bombardier, le navigateur qui est le bombardier attiré et un radio-télégraphiste-mitrailleur. L'Avro Anson est armé d'une mitrailleuse fixe tirant vers l'avant et d'une mitrailleuse orientale dans la tourelle arrière.

● L'ANNONCE... est le pouls des affaires.  
 ● Si le pouls d'un homme cesse de battre, l'homme est bien vite mort. Si vous cessez d'annoncer, votre commerce meurt.



● M. Wendell Willkie fait une inspection dans un quartier d'Angleterre qui a été bombardé par l'ennemi. Au centre c'est M. Willkie qui est accompagné de Sir John Simon, le lord chancelier, qui porte un chapeau noir.

*Des triplets de 83 ans*



Blackpool, Angl., (BUP). — Trois triplets du sexe féminin, baptisées du nom de Foi, Espérance et Charité naquirent dans un village du Yorkshire. Les médecins ne croyaient pas alors qu'elles véussent bien longtemps. Elles viennent de célébrer leur 83e anniversaire de naissance et sont grand-mères toutes les trois !

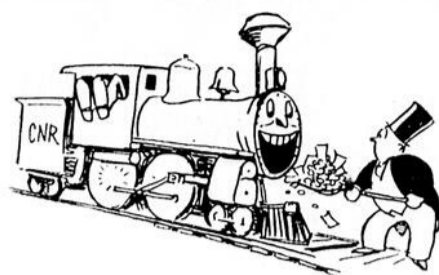
*Un Scrutateur mécanique*



Melbourne, Australie, (BUP). — Le gouvernement et les banques d'Australie utilisent actuellement une machine qui contrôle 1,000 pièces de monnaie à la minute sans erreur aucune. Chaque pièce est comparée avec une pièce-type, un étalon, et impitoyablement rejetée si elle est fautive. De plus, cette machine compte les pièces et les enveloppe en rouleaux.



● Fabrication de soupe !



# Nouvelles Eclairs

### A l'Ouest on veille!

Victoria, B. C., (BUP) — Un réseau de puissants postes de télégraphie sans-fil a été établi dans l'immense territoire situé au nord de la Colombie canadienne comme mesure de précaution contre toute tentative d'invasion du pays par le Pacifique.

Ce réseau a été établi par les agents de la police provinciale de la Colombie. Il compte 35 postes dont 8 à bord de vedettes et 7 autres portatifs. Ces communications rapides dans les postes sont le seul moyen de deux tiers du territoire de la province.

### Ils ne s'en font pas!

Quelque part dans le Middlesex, (BUP) — Dans la cour d'un hôtel roule un lourd camion militaire. Deux soldats en descendent. "Viens", dit l'un, "nous avons juste le temps de prendre un verre" et ils entrèrent dans la taverne.

Le propriétaire de l'établissement, qui les vit entrer, remarqua qu'ils appartenaient à un régiment du génie. Mais lorsque sur le camion, les cheveux lui ses yeux se portèrent soudain dressèrent sur le crâne: dans le véhicule était une bombe de 1,000 livres non explosée! Inutile de dire qu'il poussa un soupir de soulagement quand les deux soldats se remirent en route.

### Le passe-colère est inventé

NEW-YORK, (BUP) — La dernière nouveauté sortit du cerveau d'un inventeur pratique c'est le "wassackoo" ou passe-colère que l'on vend dans les bazars. C'est une statuette de terre cuite qui ne coûte que 50 sous. Elle représente un grotesque bonhomme qui fait la niche. On la met à portée de la main sur la cheminée du salon ou sur son pupitre au bureau. Pour une raison quelconque la colère nous saisit-elle? Vite on attrape le wassackoo et on le fracasse. La potiche éclate bruyamment et vole en mille éclats, ce qui fait plaisir et calme les nerfs. Il ne reste plus qu'à aller acheter un autre wassackoo... pour la prochaine colère.

### Danger plus grand que les Boches

Londres, (BUP) — Dans un abri de l'Ouest de la ville, la révolte gronde.

Croyez-le ou non! Ces gens qui ont supporté stoïquement le pillonnage des bombes allemandes, le vacarme du tir des batteries de la D. C. A., la violence des incendies, le froid et l'humidité, protestent énergiquement auprès des autorités parce qu'il y a des souris dans leur abri!

### Le Cuir de Chien

Rome, (BUP) — Le ministère des Corporations a annoncé que grâce à un procédé découvert par le Dr Tullio Moreschi, médecin vétérinaire de Milan, la peau de chien peut être tannée et utilisée pour la fabrication des chaussures, des bottes et des ceintures de cuir.

### La paralysie Infantile et le sucre

New-York, (BUP) — Dans un rapport à l'American Journal of Pathology, le docteur Benjamin P. Sandler, de l'hôpital Morricants de New-York, révèle qu'il a constaté par de nombreuses expériences que les singes et les lapins dont le sang contient peu de sucre sont plus susceptibles que les autres animaux de la même espèce de contracter la poliomyélite, vulgairement appelée paralysie infantile. Selon ce médecin, il y aurait une certaine relation entre l'hypoglycémie et la poliomyélite.

### Sources d'histoire

Londres, (BUP). — Comme sa mère, la Reine, la princesse Elizabeth écrit son journal. Dans ce livre, don de son père, elle note chaque soir, depuis trois ans, les événements importants de la journée. Ce journal intime est illustré de croquis et de photos.

Sa Majesté la Reine n'avait pas 20 ans lorsqu'elle commença à écrire elle aussi son journal et elle a rarement manqué depuis d'y noter les faits de sa vie. Ce sont là, sans aucun doute, de précieuses sources d'histoire.

### Une assurance contre les jumeaux

Washington, (BUP) — D'après le journal de l'American Medical Association, il existe aux Etats-Unis une compagnie d'assurance qui offre une indemnité en cas de "naissances plurielles". Contre le versement d'une prime de \$15 ou de \$25, une somme de \$500 ou de \$1,000 est versée à l'assurée qui devient mère de deux enfants et plus en une seule couche. Cependant, s'il existe des jumeaux dans la parenté du mari, la police n'est pas émise. D'après des données très précises, il y a une chance sur 88 qu'une femme donne naissance à des jumeaux.

L'assuré doit faire sa demande 5 mois avant la date prévue de la naissance parce que les développements des rayons-X permettent de constater la présence des foetus après cette date.

### Une nageuse de 22 mois

Northfield, Minnesota, (BUP). — Cherry Gabrielson, une bambine de 22 mois, fille du célèbre nageur de nage Bramwell Gabrielson, nage et plonge comme un virtuose à la grande admiration des sportifs qui fréquentent la piscine de son père. Elle a commencé son entraînement à l'âge de 16 mois.

### Les prisonniers et la guerre

Londres, (BUP). — Les prisonniers et les détenus des prisons de la Grande-Bretagne aident aussi leur patrie à gagner la guerre.

Presque tous ces gens travaillent pour la défense nationale, et sont payés selon l'importance et la nature de leur travail.

### Le Cinéma odorant

Washington, (BUP) — Lorsqu'on va au cinéma et que le film n'est pas très intéressant, on dit populairement que le programme est "pourri". Maintenant que MM. Hans-E. Laube et Robert Barth, deux ingénieurs suisses, ont inventé le cinéma "odorant", on pourra peut-être sentir le film pour constater ce qu'il vaut. En effet, ces deux inventeurs viennent de mettre la dernière main à un film parlant dont la projection s'accompagne d'une émission d'odeurs. Si, par exemple, vous voyez un homme qui peinture, vous sentez en même temps l'odeur de la peinture. Cependant l'invention ne donne pas encore exactement l'odeur du bacon frit.

### Un jeune Canadien populaire en Grande-Bretagne

Londres, (BUP) — Le jeu du lancement du fer à cheval, très populaire parmi la population rurale du Canada, est en train de conquérir les sportifs anglais depuis que les soldats canadiens l'ont importé. Plusieurs douzaines de vieux fers à cheval ont été expédiés aux soldats canadiens et ce jeu est en train de devenir aussi populaire que le lancement du dard.

### Connaissance utile

Londres, (BUP) — Après avoir réussi à échapper aux Allemands à Dunkerque, en nageant de la côte jusqu'à la barge qui l'attendait, un jeune soldat britannique, autrefois "boy-scout", vient d'écrire à son ancien scoutmaster pour le remercier de lui avoir appris à nager malgré sa répugnance instinctive pour ce genre d'exercice.

### On demande un Salomon

Sydney, Australie, (BUP) — Le ministre de l'Armée, l'honorable Percy Spender, n'a pas encore terminé le choix des dames qui feront partie du corps auxiliaire féminin chargé des cantines des forces australiennes. Il admet qu'il lui est impossible de plaire à tout le monde. "Il y a des scènes de jalousie dès qu'une femme est choisie plutôt qu'une autre. Tout cela est un peu effrayant pour un homme mais il faut tout de même régler le problème. Je voudrais posséder un Salomon parmi mon personnel", dit-il.

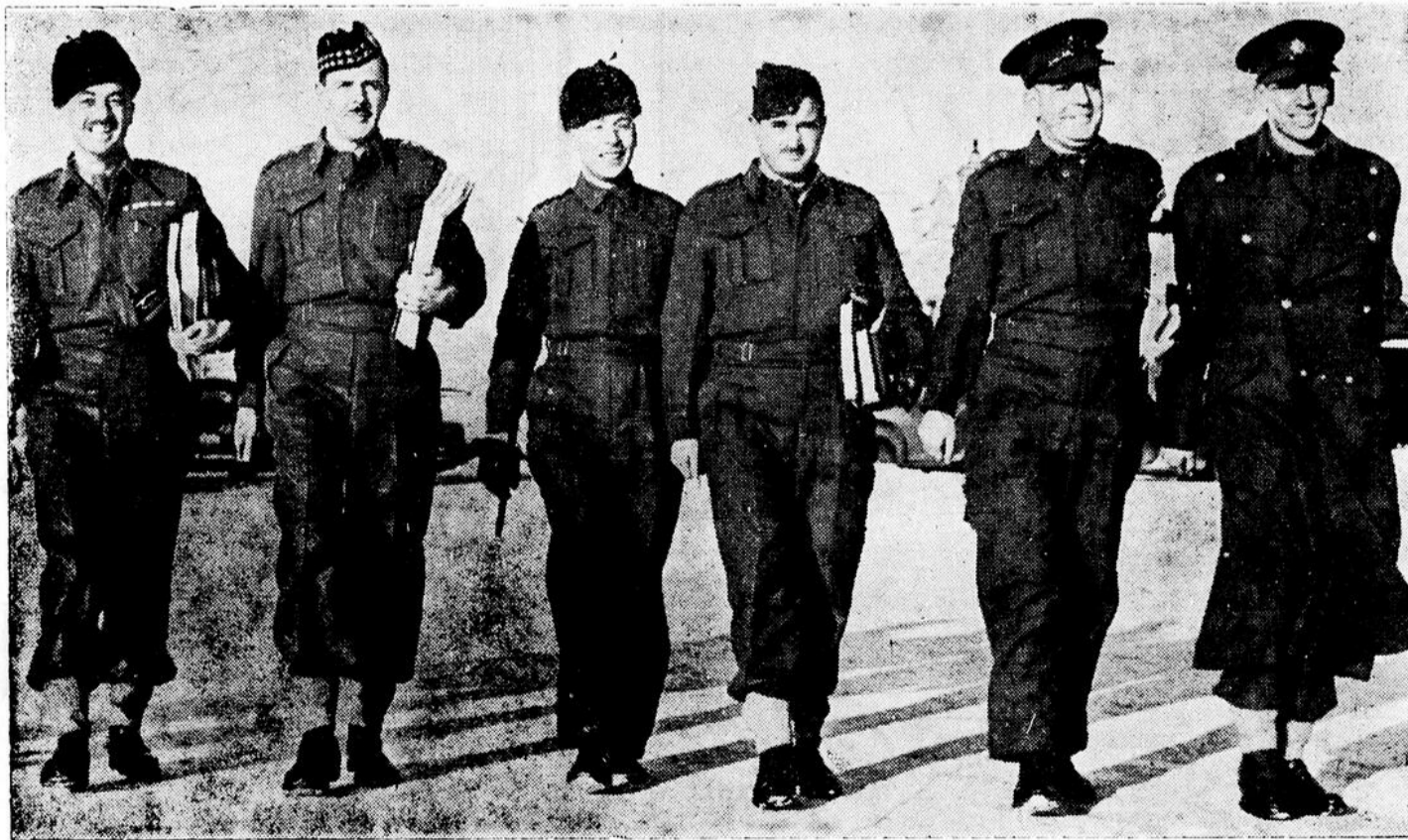
### Une vieille de 99 ans éteint une bombe incendiaire

Londres, (BUP). — Un jour qu'elle était seule dans sa maison, Mme Lillian Halle, une vieille de 99 ans, qui habite Chesterton Road, à Ladbroke Grove, entendit tomber une bombe incendiaire allemande sur le toit de la maison.

Malgré son âge, elle passa par une fenêtre sur le toit et éteignit l'engin dévastateur avec du sable et de l'eau. Le maire de son village a demandé pour elle la médaille des braves.

### Une malchance inouïe

Londres, (BUP). — Mavis Williams, une jeune fille de 18 ans, a été tuée raide par une bombe incendiaire qui lui tomba directement sur la tête alors qu'elle marchait dans une rue de son village. Il y avait une probabilité sur 1,000,000 que cela se produise.



Un groupe d'officiers étudiants du service actif au Canada, qui viennent de terminer leurs études au Royal Military College de Kingston. Ce collège militaire est institué seulement pour cette classe de l'armée. Aucune autre classe de cadets n'y séjourne.



• "Depuis qu'il a passé un mois au camp militaire, il n'agit pas autrement!"

## LA SITUATION INTERNATIONALE

Suite de la première page  
**EN AFRIQUE**

En Afrique, il y a eu du nouveau pour l'Italie. Poursuivant l'offensive commencée en décembre dernier, l'armée impériale du Nil a capturé Mogadiscio, capitale de la Somalie italienne et fait la conquête de 200.000 carrés de territoire. En Erythrée, les Britanniques talonnent les Italiens et commencent l'encerclement de Cheren, tandis qu'ils poursuivent leur avancée par le nord-ouest de l'Éthiopie. Toute l'Afrique Orientale Italienne tombe morceau par morceau aux mains des Britanniques.

Depuis la chute de Bangazi, le 6 février dernier, on a peu de nouvelles des Britanniques en Libye. Il y a eu un combat entre patrouilles britanniques et patrouilles allemandes motorisées à quelque distance de Tripoli. La campagne de Libye est très importante à cause de son influence sur la maîtrise de la Méditerranée. L'arrivée des troupes allemandes y est significative. Cependant, on ne connaît pas leur nombre. Empêcher toute communication entre l'Italie et la Libye, voilà la clef du succès pour les Britanniques. Il faut que dans l'air et sur mer, ils soient les maîtres malgré les avions allemands massés en Sicile, et qu'ils empêchent l'envoi de troupes ennemies d'Italie en Sicile et de Sicile en Libye.

### EN EXTREME-ORIENT

Le Japon est la principale menace des Britanniques en Extrême-Orient. C'est pourquoi l'importante base britannique de Singapour a été renforcée d'une armée australienne.

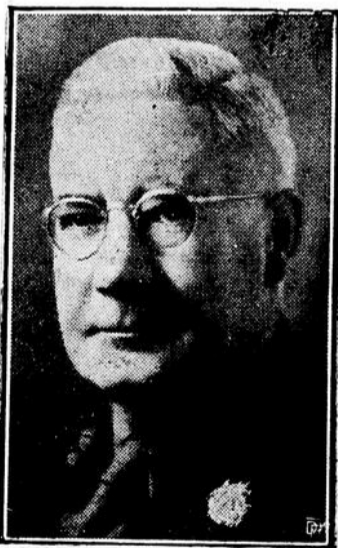
Le Japon profite de la situation en Europe pour activer son expansion en Océanie mais en évitant jusqu'ici de venir directement en conflit avec la Grande-Bretagne ou les États-Unis. La menace est grave cependant pour les Occidentaux.

On ne se rend pas compte que le Japon est un empire de 200.000.000 de sujets dont l'outilla-

ge industriel est presque l'égal de celui des États-Unis. Un antagoniste commercial met depuis dix ans le Japon aux prises avec la Grande-Bretagne dans les mers de Chine et dans l'océan Indien et les compères de Rome et de Berlin utilisent cette rivalité à leur avantage en poussant le Japon contre la Grande-Bretagne.

Le Japon veut être le maître de l'Asie et on l'a bien vu la semaine dernière quand le gouvernement de Vichy, par la force des choses, a été obligé d'accepter l'accord proposé par le Japon pour mettre fin aux hostilités entre le Siam et l'Indo-Chine.

AUX SERVICES AUXILIAIRES



• Le Colonel E. A. Deacon, directeur des services auxiliaires de l'Armée canadienne. (Active). — Photo Blank-Stoller Ltd.

**Gratis**  
MONTRE-BRACELET  
Pour le vente de quelques bouteilles de parfum de 1 à 25\$. Nécessaire de quatre jours.  
Bilan à déduire  
CADREAU-SURPRISE POUR PROMOTION  
NATIONAL PREMIUM CO.  
1227 Est. rue Dorchester Montreal

### Nouveau caoutchouc naturel

Vichy, (BUP). — Des chimistes français étudient la possibilité de ravitailler la France en caoutchouc en traitant une substance laiteuse extraite d'un cactus le l'Afrique du Nord. Cette sève est dangereuse à manipuler parce qu'il s'en dégage un gaz volatil qui peut provoquer la cécité.

### Plus de fous que jamais

San-Francisco, (BUP) — Le Dr Oscar Kaplan, psychologue de l'université de Californie, vient de terminer de grandes recherches psychopathologiques dont le résultat indique que le nombre des fous augmente. Il signale que, depuis 10 ans, le nombre de gens âgés de 45 ans qui sont internés a fort augmenté et que le chiffre de fous de plus de 60 ans a doublé. D'après les savants calculs de ce psychologue tous les habitants de l'Amérique seront fous à lier en l'an 2956!

**SERVEZ-VOUS AUSSI EN ÉPARGNANT!**



**ACHETEZ DES TIMBRES D'ÉPARGNE DE GUERRE**

## CHRONIQUE PARLEMENTAIRE

Suite de la 1ère page  
loin". Mais voici soudain qu'un beau zèle anime les députés conservateurs de l'opposition. Ces politiques ont conçu l'idée que la fonction de l'opposition parlementaire, c'est de s'opposer. C'est pourquoi, ils harcelèrent le gouvernement de questions les plus banales mais les plus embarrassantes aussi tout comme le bambin précoce qui, dans le tramway bondé de voyageurs, soumet sa mère à un véritable interrogatoire public.

Le train des choses commence à s'accélérer. D'une part, c'est sans doute parce que les sénateurs sont revenus au parlement et qu'il n'y a rien pour les occuper. Le gouvernement reconnaît que c'est aux Communes à fournir de la matière à boyer aux moulins de la Chambre Haute et il pousse la procédure.

D'autre part, il semble de plus en plus que le ministère va présenter son budget avant la date prévue. Dans les milieux parlementaires, on laisse entendre qu'on laissera trainer les autres mesures qui attendent l'assentiment de la Chambre mais que le programme fiscal sera présenté par le ministre des Finances Ilsley entre le 10 et le 15 mars. L'idée psychologique derrière cette procédure, c'est qu'à la pensée des mesures "drastiques" de la nouvelle législation du fisc les députés conservateurs perdront tout goût pour d'autres projets d'opposition.

Au sujet du Très Honorable R. B. Bennett, une anecdote ramené d'Angleterre fait actuellement le tour du Parlement. Elle indique que notre ancien premier ministre n'a pas oublié qu'il fut avocat et que sa formation légale demeure. La voi-

ci : Il y a quelque temps, M. Bennett fut retenu plus longtemps que de coutume à Londres parce qu'un ami qui devait le conduire en auto à son domaine du Surrey, était en retard de plusieurs heures au rendez-vous. Par conséquent, M. Bennett quitta la ville au moment où les avions ennemis commençaient leurs raids; au milieu du mugissement des sirènes et du fracas des détonations.

Alors, comme une détonation plus violente que les autres venait d'éclater, M. Bennett se tourna vers son invité et d'une voix où grondait la colère, il dit: "J'espère que vous savez, Monsieur, que vous serez légalement responsable de tout ce qui pourra nous arriver". Ceci dit il ne broncha ni ne dit mot pendant tout le reste du trajet.

### • La vente des boissons alcooliques

Sait-on que la vente des boissons alcooliques représente un revenu considérable, tant pour le gouvernement fédéral que pour les gouvernements provinciaux?

Ainsi, sur un revenu total de \$135,000,000 qu'a rapporté ce commerce l'an dernier, le gouvernement fédéral en a reçu environ \$40,000,000.

Il paraîtrait que sur chaque dollar dépensé pour l'achat d'un breuvage alcoolique, 35c vont au gouvernement fédéral, 35c au gouvernement provincial, et 30c pour le distributeur ou le brasseur.

Et l'on cherche, en certains milieux, à faire disparaître ce revenu.

# L'ÉPARGNE

## ÉPARGNERA NOS FOYERS

# AU CANADA Cette Semaine



M. F. W. Nicolls, directeur national de l'Administration de la loi nationale sur le Logement, a fait à Montréal des remarques d'intérêt général quand il déclarait ces jours derniers qu'il fallait construire au Canada des milliers de nouveaux logements ouvriers pour répondre à la demande des nouvelles industries de guerre qui emploient ou emploieront bientôt des milliers et des milliers d'ouvriers de plus qu'à l'ordinaire. Il existe actuellement une forte demande de logements au pays et cette disette menace de retarder tout notre effort de guerre et de causer des pertes considérables à mesure que le problème prendra de l'acuité.

A la suite des remarques de M. F. W. Nicolls, M. L.-E. Bélanger, de Québec, s'est attaché à faire le tableau de l'accroissement industriel du Québec depuis le début des hostilités. Il a cité de cas en particulier d'une localité d'une trentaine de maisons qui devra recevoir bientôt 6,000 ouvriers nouveaux. Il existe actuellement un vaste champ d'expansion pour l'industrie de la construction, a continué l'orateur et c'est aujourd'hui, plus que jamais, le temps de construire.

M. Nicolls a affirmé que le gouvernement, qui se préoccupe sérieusement du problème du logement, était décidé à continuer et à renforcer au besoin son encouragement à la petite construction et tout sera fait pour l'encourager partout et chez tous.

En face de cette urgence de la construction domiciliaire et ouvrière, M. Nicolls et d'autres experts de la construction, se sont enthousiasmés du projet réalisable de la construction synthétique, "faite d'avance en manufacture", par les industries canadiennes. Quelques-uns des meilleurs de ces produits au monde viennent des usines du Canada et leur preuve a été faite au cours des années passées, alors que la loi nationale encourageait et suscitait la construction de petits domiciles à bon marché. Evidemment si l'on veut satisfaire au vaste programme de constructions en vue, il faudra produire plus de ces matériaux qui auront un usage très répandu.

Le courant depuis quelques années a conduit graduellement vers la construction de maison "faites d'avance", grâce, à l'usage de produits synthétiques et isolants. Le genre de mieux réussi consiste en une couverture de bardeaux d'asphalte, avec des revêtements extérieurs en insulbrick, doublés à l'intérieur de l'insul-board rigide. De tels matériaux, a-t-on observé, réduisent le coût de construction considérablement et les frais d'entretien et de chauffage dans les mêmes proportions. On considère ce genre de construction idéal pour les maisons de \$2,000 à \$5,000.

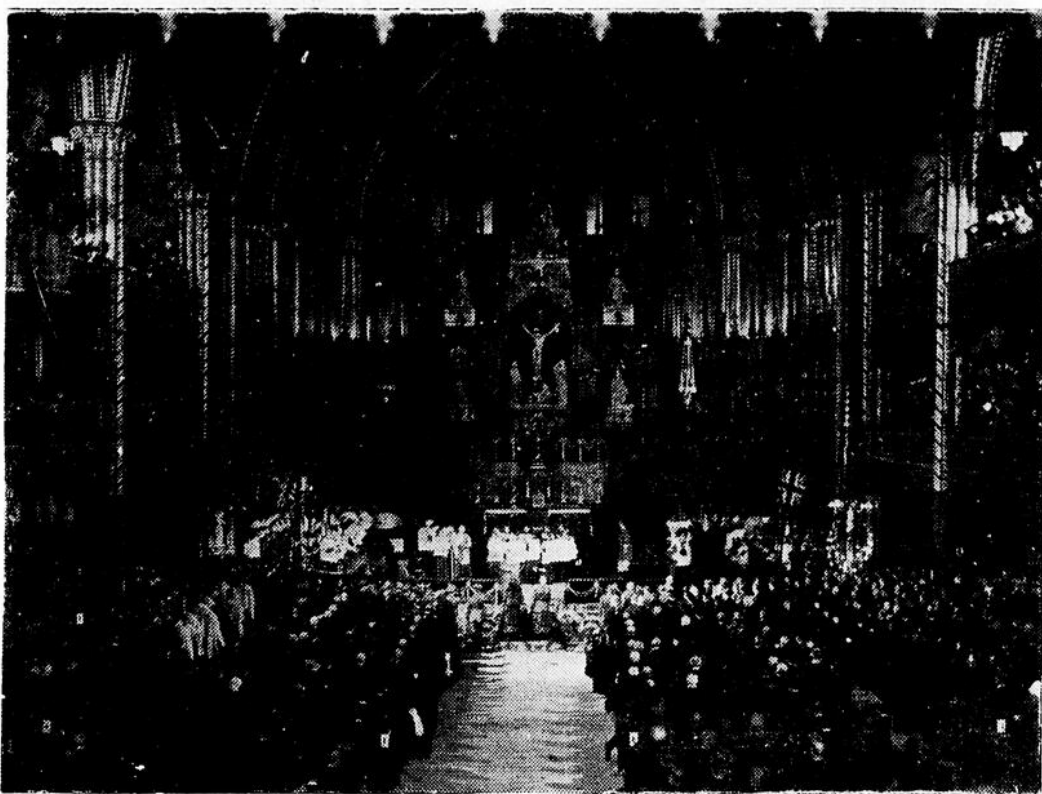
Le total des constructions dans le Québec, cette année, sera sans doute très élevé et on encourage les constructeurs de s'y mettre au plus tôt, pour ne pas être retardé dans leurs commandes. La construction domiciliaire, soit pour occupation per-

sonnelle ou pour location, est aujourd'hui considérée comme un geste patriotique qui n'en sera pas moins profitable, vu les conditions actuelles du logement.

La réponse totale à l'appel du gouvernement en faveur des certificats d'épargne de guerre a fait la preuve aux yeux des gouvernements que la manière actuelle de financer la guerre était la meilleure, selon l'avis des autorités financières qui dirigent cette campagne. La province de Québec, une fois de plus a fait la preuve de son loyalisme à l'égard du gouvernement établi en prenant la tête dans cette souscription nationale. On s'y attendait d'ailleurs quelque peu, en considération de la réputation d'économie que les Français du pays ont su se conserver depuis des siècles. Mais la rapidité de la souscription et de l'endossement de la politique financière du gouvernement a fourni la surprise de résultat et le meilleur argument en réponse aux accusations et aux mauvaises langues d'une certaine classe d'hyper-impérialistes. On croyait même que le Québec allait donner dans une sottise campagne de fausses réformes monétaires qui ne peuvent que signifier la ruine, comme on l'a constaté dans tant d'autres pays qui ont tenté l'aventure. Québec reste encore à la tête de la confédération canadienne et continue d'inspirer ses dirigeants.

## 'LE RECUEIL' de mars 1941

Le numéro de mars du "RECUEIL" présente un très beau choix d'articles. Il vaut plus que la peine d'être lu et le lecteur en aura certainement pour plus que son argent. Ce numéro contient la condensation d'un livre captivant et d'une très grande actualité : "Défense de l'Amérique" par André Chéradame. Ce livre, qui vient de paraître, doit être lu par tous ceux qui savent lire en Amérique. En plus, les articles suivants ont trait à un grand nombre de sujets, et sont d'un intérêt qui fait du "RECUEIL" un "digest" unique en son genre : "La vie du monde", condensé de "Le Canada Français"; "Humour, Ironie et Sérieux", de Regards; "Pourquoi les ruminants ruminent-ils?" de La Revue Populaire; "Le problème de l'attention", de Regards; "Les buts de l'éducation", de Orientation; "Les fonts baptismaux de la Louisiane" du Courrier de la Nouvelle-Orléans; "Aviation, école de l'homme", de Relations; "Expressions guerrières", du Documentaire; "Le sérum de l'avalanche", de Answers; "L'avenir de l'Empire britannique", de la Revue de l'Université d'Ottawa; "Le perpétuel miracle du Cambodge", de Jour-Echo; "L'oeil électrique", de Tit-Bits; "Incendies mystérieux", de Popular Mechanics; "Timbres imparfaits", de "Le Samedi"; "La lutte contre la chaleur et le froid", de Les Animaux au service de la Science; "La couleur et la vente" de Refrigerating Engineering; "Une coupe de cheveux dans chaque sport", de Blue Peter; "Qu'est-ce que le succès?" de Les Lois du Succès; "Indentification des armes à feu", de La Science et



L'intérieur de l'église de Notre-Dame de Montréal, la plus grande église de l'Amérique du Nord. Elle peut contenir 5,000 personnes assises. C'est dans cette église que le Cardinal Villeneuve a chanté la messe Votive et prié avec les fidèles pour la victoire de l'Angleterre et pour la paix.

la Vie; "Poutre dans l'oeil", de Paul Décorvert; "L'éminence grise de la politique britannique", de l'Événement-Journal; "Bombes incendiaires", de Technology Review; "Cauchemar londonien", de Candide; "La pâture du soldat boche", de Food Industries; etc. LE RECUEIL forme une brochure de 100 pages et se vend 25c dans tous les dépôts. Abonnement \$3.00 par an. Spécimen contre 3c en timbres à C. P. 100, Station "B", Québec, P. Q.

L'argent combat aussi — Achetez des certificats d'épargne de guerre.

Procurez-vous des certificats d'épargne de guerre pendant que vous pouvez le faire.

## GRAINES DE SEMENCE

Plus de 30 années d'expérience dans le commerce de graines de semence et de plantes de toutes sortes. Nouveau catalogue gratuit sur demande.

Nouveau Catalogue Gratis

Messieurs: — S.V.P. m'envoyer gratuitement votre nouveau catalogue de semences, 88 pages, tout en français.

Nom: .....

Adresse: .....

HECTOR L. DÉRY & CIE, LTÉE  
Grainetiers et Pépiniéristes

Nouvelle adresse  
931, Blvd St-Laurent, Montréal

- L'ANNONCE... est le pouls des affaires.
- Si le pouls d'un homme cesse de battre, l'homme est bien vite mort. Si vous cessez d'annoncer, votre commerce meurt.



## Afin d'aider à la poursuite de la guerre

L'honorable J. L. Ilsley, ministre des Finances, a annoncé à Smith Falls que plus d'un million de Canadiens se sont engagés, jusqu'à date, à épargner régulièrement dans le but d'aider à la poursuite de la guerre. Cet engagement est pour la durée de la guerre.

Les rapports reçus en fin de semaine d'un certain nombre de comités, dont la quote-part représente 52 pour cent de l'objectif national, indiquent qu'il y a 755,403 individus qui ont signé l'engagement de l'épargne de guerre.

"D'une extrémité à l'autre du pays, dit M. Ilsley, les Canadiens considèrent les certificats d'épargne de guerre comme une expression de leur désir d'assurer la victoire. Les citoyens se rallient à notre campagne dont le but est d'enrôler 2,000,000 d'individus qui s'engageront, tant que dureront les hostilités, à épargner dans le but d'aider à la poursuite de la guerre. Il ne s'agit pas d'une simple manifestation passagère, non plus que d'un effort limité au mois de février. Si nous voulons venir en aide à nos forces armées, nous devons acheter des certificats régulièrement et nous devons aussi en acheter jusqu'à la réelle limite de nos moyens".

L'un des faits saillants de la campagne, ajoute M. Ilsley, est de constater la coopération qui existe entre employeurs et employés dans le but d'établir un système de déductions sur le bordereau de paie, ce qui permet l'achat régulier de certificats d'épargne de guerre. On peut déjà prédire avec assurance que lorsque les comités locaux auront terminé leur campagne, ce mois-ci, il n'est pas une firme importante au Canada qui ne sera pas en lice pour le certificat d'excellence. Nombre de firmes, note le ministre, sont déjà éligibles pour la médaille d'or, ce qui indique de leur part le maximum de participation.

Les derniers chiffres communiqués aux quartiers généraux du Comité d'épargne de guerre indiquent que les comités locaux qui ont envoyé des rapports ont atteint 63 pour cent de leur quote-part à la fin de la troisième semaine de la campagne de février.

On constate, d'après les rapports reçus aux quartiers généraux, que 94 localités à travers le Canada ont réussi à dépasser leur objectif après les trois premières semaines de la campagne de février. Dix de ces localités sont situées en Colombie-Britannique, sept en Alberta, treize en Saskatchewan, trente-sept en Ontario, onze dans Québec, cinq dans le Nouveau-Brunswick et dix en Nouvelle-Ecosse.

Parmi les premières localités à atteindre leur objectif, en N.-Ecosse, se trouvent Lawrence, New-Waterford, Sydney, Truro, Trenton et Liverpool. Au Nouveau-Brunswick, on note avec plaisir que les trois villes de Madawaska, Campbellton et Fredrickton font de même avec une ample marge.

Sont à l'honneur, dans Québec : Valleyfield, Arvida, Drummondville, Sorel, Sherbrooke, Magog, Rock Island et les deux centres miniers du nord de la province : Rouyn et Malartic.

De même, dans l'Ontario, les centres miniers de Porcupine, Kirkland Lake et Sudbury tiennent à donner l'exemple. Nombre de villes ont aussi atteint leur objectif au cours de la dernière semaine, notamment : Sarnia, Tilbury, Windsor, Brockville, Pembroke, Cornwall, Welland, Kingston - Portsmouth, Galt, Preston, Fergus, Simcoe, Delhi, Hanover, Bowmanville, Haldimand, Oshawa, Weston et Brampton. A Peterborough, où la campagne fut lente à se déclencher, on compte déjà, après une semaine, 5,380 engagements sur un objectif total de 7,000. En Saskatchewan, Oxbow dépasse de beaucoup son objectif initial avec un total de 1,576 engagements. D'autres centres, ayant déjà atteint leur objectif, n'en poursuivent pas moins la campagne, notamment : White-wood, Cadillac, Dundurn, Al-sask, Bruno et Domremy.

Cardston, en Alberta, dont l'objectif n'était que de 350, affiche déjà le splendide total de 2,504 engagements consentis par ses habitants. Mentionnons parmi les autres endroits qui ont dépassé leur objectif, Warner, Barons, Raymond, Strathmore et Galahad.

Qualicum, en Colombie-Britannique, est au premier rang après

## Il déteste les femmes

Londres, (BUP). — Robert - Arthur Payne, un manoeuvre âgé de 31 ans, s'est présenté récemment devant le tribunal de Bloomsbury afin d'obtenir une exemption de service militaire. Il déclara au juge qu'il voulait être exempté du service militaire parce qu'il détestait les femmes.

"Les femmes sont partout, dans l'armée même elles sont de plus en plus nombreuses. A part cela, il suffit qu'un homme soit en uniforme pour que toutes les femmes lui courent après. Non, je veux pas être dans l'armée car je déteste les femmes".

Mais le président du tribunal, le juge Davies, ne se rendit pas à la demande du requérant, qui a été mobilisé avec ceux de sa classe.

## Réalisation de la chimie plastique

Londres, (BUP) — La chirurgie plastique a fait beaucoup de progrès depuis quelques années et surtout depuis le début de la guerre. Un jeune soldat au cours de la bataille de Dunkerque a en le visage et la tête brûlés en nageant dans la mer couverte d'huile enflammée. Les chirurgiens lui ont fait des Jones nouvelles avec la peau de ses jambes, un nouveau nez avec la chair d'un de ses bras et sur ses paupières, ils ont posé un nouvel épiderme. Dans un an, le visage de cet homme sera normal.

## Derrière l'écran

Jersey-City, N.-J., (BUP). — Un étudiant en médecine, qui revient d'Italie, dit que les Allemands y possèdent tout le contrôle des aéroports italiens. Il s'agit de M. Arthur Ruca, de Newark, N.-J., qui a étudié pendant six ans la médecine à l'université de Bologne. Il affirme aussi que 90 pour cent du peuple italien est anti-fasciste et que l'autre 10 pour cent est contre Mussolini.

avoir pratiquement quintuplé son objectif qui n'était que de 250. Le nombre d'engagements consentis, dans cette localité, atteint actuellement 1126. Ocean Falls, Port Alice, New Westminster, Ashcroft, Quesnelles, Sicamous, Kimberley et Salmo ont aussi dépassé leur objectif et sont à l'honneur.

La semaine dernière, Montréal était au premier rang des grandes villes canadiennes. Mais les rapports de cette semaine donnent maintenant la palme à Toronto. Voici le total des engagements consentis dans les principales villes du Canada :

Toronto	103,140
Montréal	97,878
Hamilton	21,182
London	11,184
Windsor	20,218
Kitchener-Waterloo	12,635
Kingston (Portsmouth)	8,154
Peterborough	5,380
Charlottetown	2,590
Moncton	6,222
Ottawa	13,004
Québec	8,650
Trois-Rivières	4,739
Sherbrooke	6,428
Régina	6,672
Saskatoon	2,250
Calgary	12,347
Edmonton	9,052
Vancouver	20,030
Victoria	4,016
New Westminster	5,032



Avez-vous pensé à la protection de votre famille?  
 Avez-vous des assurances sur votre automobile?  
 Votre maison, vos meubles, sont-ils suffisamment protégés?  
 Voilà autant de questions auxquelles vous devez répondre...  
 — Ecrivez ou téléphonez-moi, je vous aiderai dans le placement —  
 — de vos assurances —  
**Jean-Louis Taschereau**  
 Représentant les meilleures compagnies d'assurances  
 RUE DE LA GARE — Tél: 205 — B.P. 81 — MONTMAGNY

Tél : 53 RAYON X  
**Dr. Jean-Luc Lavallée**  
 B.A. L.D.S. D.D.S.  
 CHIRURGIEN-DENTISTE  
 44 Rue St-Jean-Baptiste — Montmagny

Téléphone: 123  
**Dr PAUL BIGUE**  
 — Médecin-Chirurgien —  
 AUSSI: Traitements Electriques, Ondes Courtes, Rayons Ultra-Violet  
 Rue de la Fabrique — (en arrière de l'Eglise) — Montmagny

### Salon YOLANDE

Mesdames et Demoiselles, vous êtes cordialement invitées à venir voir la plus belle machine permanente jamais vue ou encore arrivée directement de Paris.  
**LIDO AUTOMATIQUE 1938**  
 Sans chaleur, légère à porter et se donne en peu de temps  
**UNE VRAIE MERVEILLE QUOI!**  
 Une démonstration vous sera donnée gratuitement et avec courtoisie. Venez la voir car elle en vaut la peine. J'ai aussi les permanentes Continental "New Ray". Parc Avenue de Hélène Curtis, Frisol. Je possède aussi une machine électrique pour traitement du cuir chevelu avec huile spéciale.  
 Merci de votre encouragement par le passé et vous invite pour l'avenir.  
**Mme J. C. BLANCHET**  
 23 de la Gare Montmagny  
 Téléphone 31

# Grande Ouverture

de modes de chapeaux au Salon de:

## Mlle Irène Green

J'invite toute ma clientèle à venir voir les nouveaux chapeaux de la nouvelle saison. Il y a du charme — de la paille nouvelle et des fleurs — en plus les couleurs sont assorties.

## Mlle Irène Green

rue de l'Eglise - Montmagny, Qué.,

## Lettre de Londres

par Glanville Carew  
de la British United Press

Londres, Fév. — (BUP) — Selon les dernières nouvelles nous allons tous nourrir bientôt à la "cuisine commune". Depuis quelque temps déjà, on fait la cuisine en commun dans certains quartiers de la capitale, mais il est de plus en plus ruineux que ce système va être étendu à toute la population. Le Conseil du Comté de Londres dirige actuellement quelque 140 cantines publiques et à la Galerie Nationale, où il y en a une d'établie, on sert un bon dîner pour 25 cents environ. Ailleurs, il en existe d'autres moins cher. Mais ce système n'est pas très populaire.

Les autorités ont l'intention de lancer un projet surnommé le "Thirty-House Plan" pour grouper autour de la cuisine commune les gens de la même classe. Il s'agirait de grouper la population par 30 familles. Chaque groupe fera sa cuisine en commun. Ainsi, au lieu d'y avoir trente ménages, dans trente familles, préparant chacune leur repas, il n'y aura plus qu'un seul repas principal pris en commun avec les autres familles du voisinage.

On n'a pas fait connaître encore le fonctionnement détaillé de ce système mais il semble bien qu'il va y avoir beaucoup de difficultés à surmonter. A part les difficultés du service, de l'usage de la vaisselle et des ustensiles, il y a le grand problème de préparer un repas pour qu'il puisse satisfaire le goût de chacun des quelque 100 convives. Puis il y a aussi le côté psychologique de la question : comment 30 ménages parviendront-elles à s'en-

tendre? comment 30 cuisinières pourront-elles faire la sauce sans la gâter?

A part de vouloir lancer ce projet de cuisine en commun, le gouvernement demande à la population de manger plus de carottes parce qu'elles contiennent de précieuses vitamines "A". Les vitamines "A", nous dit-on, améliorent la vue... et personne ne le souhaite plus que nous qui voyageons dans l'obscurité! Néanmoins, entre nous, nous nous demandons pourquoi les ânes qui sont si friands de carottes n'y voient pas plus clair que nous.

Cependant, je suis presque certain qu'il y aura une disette de carottes dans le royaume et que personne n'y verra plus clair. Car inévitablement, dès que les autorités recommandent une denrée quelconque, aussitôt l'achat en masse se produit et cette denrée devient extrêmement rare. Cela s'est produit dernièrement pour le chocolat que le ministère recommandait comme aliment soutenant, grand producteur d'énergie, etc. On serait bien heureux maintenant de trouver une tablette de chocolat!

Autre chose encore, on va restreindre la production des allumettes à 85.000.000.000 de boîtes. J'ai calculé que pendant cette année nous aurons de même 4.250.000.000.000 allumettes! Dire qu'il est défendu d'en frotter une pour éclairer notre marche la nuit!

En parlant d'allumettes, cela me fait penser au feu et je dois signaler que le service de prévention des incendies s'organise

## Gendarmerie royale Canadienne

Philadelphie. — Dans une causerie qu'il a prononcée récemment devant les membres de l'Association de protection de Chasse et de Pêche de Pennsylvanie, M. H.-Royal Gagnon, surintendant de la Gendarmerie royale canadienne, à Montréal, a dit pourquoi la Gendarmerie portait un uniforme écarlate au lieu d'un uniforme bleu comme les autres corps de police.

L'uniforme rouge fut choisi en 1873 quand ce corps d'élite fut organisé parce que les Indiens de l'Ouest étaient accoutumés de voir les soldats britanniques vêtus de rouge. Lorsque les "habités rouges" du 6<sup>e</sup> régiment de la Reine furent relevés par un régiment de fusiliers à l'uniforme vert sombre, les Indiens furent surpris : "Qui sont ces soldats aux habits sombres que nous voyons à la rivière Rouge?" demandèrent-ils. Nos frères au visage pâle qui vivaient ici auparavant étaient vêtus de rouge. Nous savons que les soldats de la Grande Mère (la reine) sont habillés de rouge et qu'ils sont nos amis".

Alors comme il était important de maintenir de bonnes relations avec les Indiens, les gendarmes portèrent l'uniforme rouge.

Donnez tout pour empêcher la conquête de l'Angleterre.

rapidement et efficacement. Les "garde-feux" sont maintenant équipés de pelles à long manche et quelques-uns ajoutent à leur équipement un bouclier qui n'est autre qu'un couvercle de poubelle ou de bouilloire. Dieu sait que nous ne les trouvons pas ridicules dans cet accoutrement; ils nous font plutôt penser à des gladiateurs défendant Britannia.

# Les nazis assassinent les fous

Les Chambres de mort pour le meurtre officiel des aliénés sont maintenant un fait établi dans les rouages de l'état nazi.

La première allusion aux événements qui se déroulent maintenant en Allemagne fut faite en décembre dernier par la radio du Vatican qui rappela le décret publié par la Congrégation Sacrée du Saint-Siège et formellement approuvé par le Pape. Ce décret "nie le droit des autorités politiques d'enlever la vie aux personnes innocentes de tout crime parce qu'elles souffrent d'infirmités mentales ou physiques".

Aujourd'hui, par la Suisse, s'infiltrant à travers les frontières fermées du Reich, des nouvelles nous parviennent nous apprenant que les fous sont assassinés par fournée à Grafeneck dans le Wurtemberg où des baraques ont été construites à cet effet. Des asiles d'aliénés les victimes arrivent, transportées dans

des autobus dont les vitres ont été noircies.

Les malheureux, hommes et femmes, sont enfermés dans ces primitives chambres de mort, et les conduites de gaz sont ouvertes les asphyxiant tous dans leur impuissance.

Il a été rapporté que ce meurtre à grande échelle se poursuit en d'autres points de l'Allemagne et que déjà 100.000 fous, hommes et femmes, ont été tués.

Il n'y a aucun moyen de contrôler la véracité de ces deux exposés; mais le décret du Saint-Siège n'aurait pas été publié à moins qu'il ne se fut rapporté à un fait connu et de source certaine.

Il est hors de doute que les nazis suppriment les aliénés, hommes et femmes, parce qu'ils sont "un fardeau pour la communauté", et il est à craindre qu'ils ne donnent bientôt la même raison pour envahir les asiles de vieillards.

## L'OPINION

### DES AUTRES

#### Le procédé est vieux

"Les Prussiens publient à Versailles un journal français intitulé **Le Nouvelliste** qu'ils répandent à profusion dans les départements. Le **Figaro** de ces jours derniers a pu se procurer le numéro du 21 dernier, dont il donne de nombreux extraits. La feuille de M. de Bismarck annonce sérieusement que sur les hauteurs qui entourent la capitale, on voit les Parisiens s'égorger régulièrement tous les jours depuis le commencement du siège, et que toutes les classes de la population soupirent après l'entrée des Prussiens à Paris". — Octave Crémazie, Paris, 23 octobre 1870, dans son Journal du Siège de Paris.

#### Un aveu

"Il nous faut bien comprendre que chaque revers subi par l'Italie est un coup qui nous atteint, nous Allemands". — Das Schwarze Korps, organe des sections d'assaut, janvier 1941.

#### Il voyait loin...

"J'en conclus que les Américains resteront indépendants et qu'ils seront plus utiles à l'Angleterre qu'à aucune autre puissance et que cette utilité ne fera que s'accroître..." — Talleyrand, New-York 1794, Lettre d'Amérique à Lord Shelburne.

#### En bonne voie

"Notre littérature ne faisait sûrement pas fausse route avant la tourmente. Les écrivains français poursuivaient la tâche entreprise depuis des siècles par leurs devanciers: peindre l'homme, observer les mœurs et les événements. Tirer l'enseignement de la vie. Ils n'ont pas mieux à faire. Je ne vois donc pas la nécessité d'un redressement en ce qui touche l'art des belles-lettres". — Georges Duhamel, Figaro, 23 novembre 1940.

Erasez Hitler grâce à vos épargnes — Achetez des certificats d'épargne de guerre.

Plus vous achetez de certificats, plus vous épargnez.

## UNE COLONIE ANGLAISE...

L'opinion anglaise s'est amusée au Portugal d'un violent article que vient d'écrire le journaliste italien Roberto Farinacci dans son organe **Regime Fascista** et dans lequel il dit que le Portugal n'est autre chose qu'une colonie anglaise. "Quelques succès anglais ont suffi, prétend Farinacci, pour que le Portugal jette son masque. Maintenant que les Portugais sont certains d'une victoire britannique, ils sentent qu'ils peuvent en toute sûreté vilipender nos soldats. L'Italie se rappelle toujours cette attitude d'opposition du Portugal à l'Axe".

## PROCHE DU MILLION...

On estime à 950.000 le nombre d'ouvriers italiens et des autres pays occupés qui travaillent maintenant à l'intérieur de l'Allemagne. Plus de la moitié sont affectés à des tâches agricoles.

## MOSAÏQUE

Plus d'équité découle toujours du savoir.

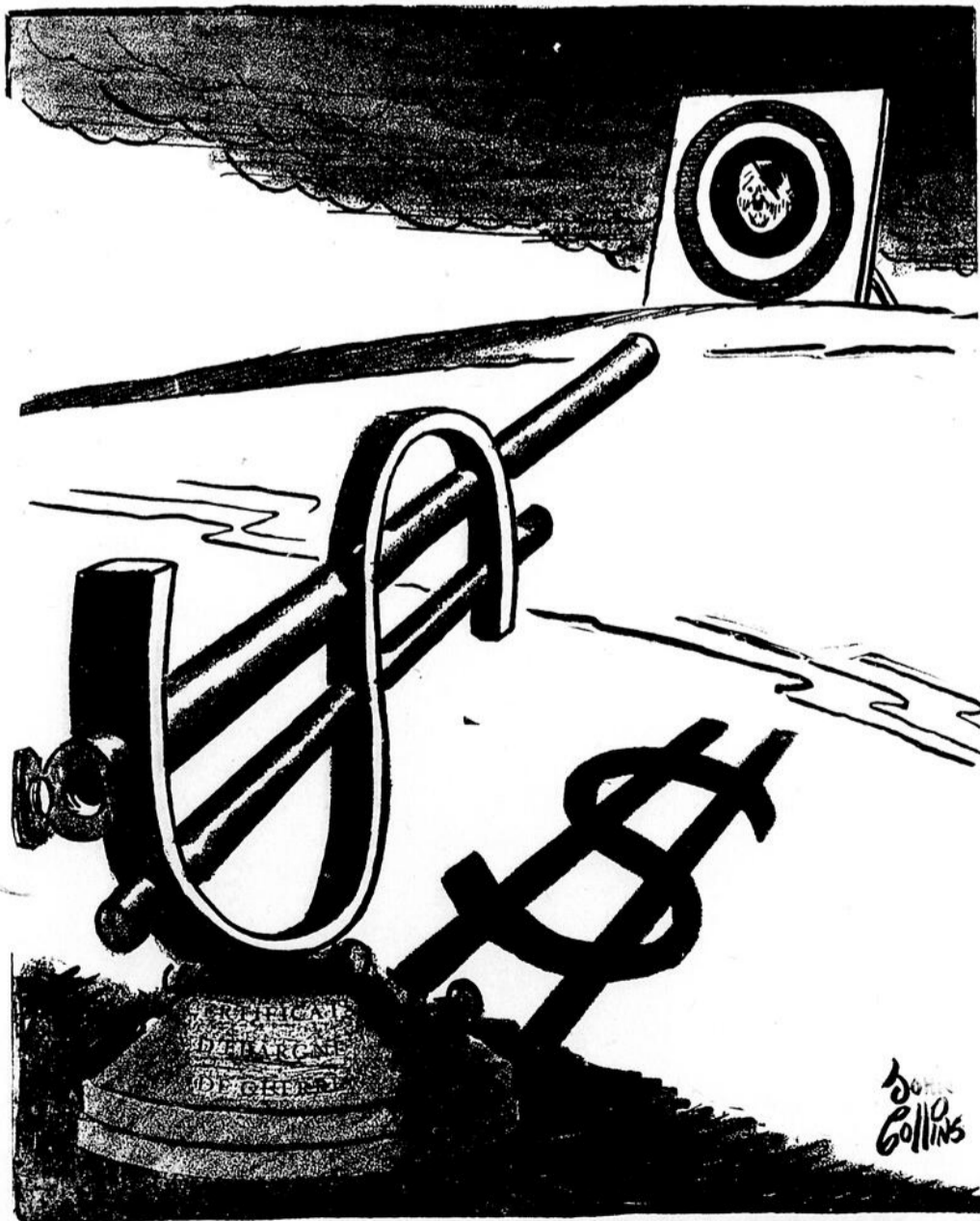
Les ménages s'entendraient mieux si les jeunes gens étaient un peu préparés à la vie conjugale.

Les êtres trop contents d'eux-mêmes se classent invariablement parmi les plus vulgaires.

Il faut toujours payer sa rançon.

L'espoir est un escompte dispendieux.

L'envie et la médisance sont de petits cousins qui s'entendent bien.





## La Beauté

### MAQUILLAGE POUR LE PRINTEMPS

C'est un fait, aujourd'hui toutes les femmes ont recours au maquillage léger ou accentué pour corriger les imperfections du visage. Mais pour que ces artifices de beauté passent presque inaperçus et que vous sembliez au naturel, ils doivent être choisis avec un goût sûr et en rapport avec votre type et votre toilette.

Leur personnalité, beaucoup savent la mettre en valeur mais la couleur des vêtements qu'elles portent, toutes n'en tiennent pas compte quand elles procèdent à l'application de leur fond de teint, de leur rouge à lèvres et de leur poudre.

Ainsi au printemps, nous verrons comme accessoire au bleu-marine, au noir, au beige très pâle couleur de blé ou du sable, un rouge éclatant, que l'on est convenu d'appeler rouge victoire; les Américains l'appellent aussi rouge étendard. Alors si vous portez un des nouveaux chapeaux de paille ou de feutre de cette couleur flamboyante, votre rouge à lèvres devra être exactement de la même teinte. Et vos ongles, en harmonie. La crème de base et la poudre seront d'un ton clair, très clair et un peu transparent.

Mais les robes imprimées connaîtront une grande vogue au printemps tout autant que les couleurs plus haut mentionnées. Sur des fonds pastel se dessineront des arabesques originales, du feuillage délicat, des fleurs minuscules, des touffes de muguet, ou des reines-marguerites, de petits coquelicots ou des boutons-d'or.

Avec ces toilettes, vous aimerez des accessoires assortis à la couleur dominante du tissu. Pour tous les tons pastel, disons que le fond de teint rose est idéal. Si vous faites usage de maquillage pour vos paupières, choisissez dans le cas présent un bleu lavande ou un vert pâle, mais ceci, si vous avez le teint clair et les cheveux blonds ou châtains. Les brunettes et les noires s'en dispenseront. Pour vos lèvres employez un rose très brillant, le plus accentué possible, mais bien rose, de ce rose que les hommes trouvent si na-



● La célèbre actrice de cinéma, Rosalind Russell, partenaire de Melvyn Douglas, est photographiée ici portant un ensemble négligé qu'elle portera dans son film "This Thing Called Love".

turel et qu'ils aiment particulièrement.

Cependant au nombre des couleurs en vogue on ne remarque pas seulement les pastel, les beiges et les rouges flamboyants. Il faut noter que le mauve, allant jusqu'au pourpre semble vouloir reprendre sa place au soleil. Le rouge à lèvres fuschia ayant une légère teinte de bleu sera bien indiqué ici mais pour que votre teint ait du ton, appliquez un soupçon de rouge sur vos joues. Et comme fond de teint, une crème un peu chaude car le fuschia fait paraître blême. Pour le soir, ce maquillage fait merveille, parce qu'il est très doux sous la lumière des lustres, et avantage celle qui le porte surtout, la jeune fille aux cheveux châtains.

Nous ne saurions trop insister sur l'importance du maquillage pour faire ressortir le chic, l'élégance, la beauté d'une robe ou d'un ensemble.

F. B.

### Conseils Utiles

#### Alcool ou ammoniac contre les taches d'iode

Les taches produites par la teinture d'iode sont d'un jaune brun lorsqu'elles sont faites sur un tissu amidonné, elles ont une teinte bleue. Pour les faire disparaître d'un tissu lavable, humectez avec de l'eau contenant un peu d'ammoniac et lavez ensuite avec de l'eau savonneuse chaude; rincez plusieurs fois. Pour un tissu non lavable, tamponnez la tache avec de l'alcool à 90 degrés. A défaut, maintenez un instant le tissu taché au-dessus de la vapeur d'eau bouillante.

#### Taches d'œufs

Les taches faites par les œufs sur les tissus assez fragiles disparaîtront si vous faites tremper la partie tachée dans de l'eau froide, l'eau chaude coagulerait le jaune d'œuf. Savonnez et rincez à l'eau froide.



● Margaret Lindsay, qui joue au côté de Ralph Bellamy, pour la "Columbia Picture" est photographiée ici portant un chapeau en jersey rayon blanc. Elle vient de terminer une partie de tennis.

### Un réel soulagement pour les NEZ QUI SONT BOUCHÉS ET SECS LA NUIT

#### MÉDICAMENT A 3 FINS

Comme vous vous sentez mieux lorsque, au coucher, vous vous êtes débarrassé le nez de la congestion passagère, à l'aide du Va-tro-nol!

Le Va-tro-nol fait trois choses importantes: (1) il contracte les muqueuses gonflées, (2) calme l'irritation, (3) aide à débarrasser les voies nasales des mucosités qui les obstruent, et soulage la congestion passagère. Il facilite la respiration, provoque le sommeil.

Si le rhume vous menace, le Va-tro-nol, employé au moindre éternuement ou reniflement, l'empêchera dans bien des cas de se déclarer.



### LE FIL à COUDRE

## LO-LO SIX CORD

● Contient toujours 300 verges par rouleau, au lieu de 250 verges comme dans les autres, et coud mieux sur votre machine à coudre.

● Exigez aussi la marque: "LO-LO" pour vos fils mercerisés de couleur (100 verges, au lieu de 80) et PLUS GRAND CHOIX DE NUANCES AU CANADA.

Obtenez une meilleure valeur pour votre argent.

THE NATIONAL AGENCY Co.

—Distributeur en Gros—

Fils, Aiguilles, Smalwares et pièces de réchange pour machine à coudre de toutes sortes.

1830, Ste-Catherine Est — Montréal

### La Cuisine

#### Pâté de légumes avec croûte de pommes de terre

2 cuil. à soupe graisse bacon;  
1 petit oignon;  
1 tasse de carottes cuites;  
1 tasse de pommes de terre hachées cuites;  
1 tasse de pois cuits;  
1 tasse de fèves vertes cuites;  
Sel et poivre;  
Sel de céleri.

Faites fondre la graisse. Ajoutez l'oignon. Faites cuire jusqu'à ce que ça soit clair. Ajoutez les légumes, une tasse de bouillon concentré de viande ou une tasse de lait, puis les assaisonnements. Recouvrez avec une croûte de pommes de terre. Faites cuire au four pendant 30 minutes à 350° F.

#### Croûte de pommes de terre

1 tasse de purée de pommes de terre chaude,  
1/2 cuil. à thé de sel,  
1 œuf,  
1/2 tasse de farine,

1 c. à thé de poudre à pâte,  
2 c. à soupe de graisse fondue.  
Combinez les ingrédients dans l'ordre indiqué. Roulez le mélange sur une planche enfarinée pour le réduire à 1/2 de pouce d'épaisseur.

#### Bonbons aux pommes de terre

1 grosse pomme de terre,  
1 cuil. à soupe de beurre,  
Sucre à glacer — vanille.  
Faites cuire la pomme de terre au four. Enlevez la pulpe et écrasez-la avec le beurre et l'essence jusqu'à ce qu'elle soit très légère et lisse. Ajoutez le sucre à glacer pour faire une pâte qui peut se rouler en petites balles. Roulez les balles dans la cannelle pour leur donner l'apparence de petites pommes de terre.

Épargnez votre argent pour que la démocratie soit sauvée — Achetez des certificats d'épargne de guerre.



● Susan Hayward, une nouvelle découverte de la "Columbia Pictures". Elle possède une chevelure rousse admirable. Elle fait actuellement partie d'un chœur de jeunes filles en attendant d'être appelée à remplir des rôles importants à Hollywood.

**La FAIBLESSE**  
PEUT DISPARAITRE FACILEMENT  
Symptômes ou conséquences de l'ANÉMIE:  
Pâleur, Nervosité, Irrégularités  
Fatigue, Périodes douloureuses  
Faiblesse, Manque d'Appétit  
Douleurs de Dos, de Reins  
Troubles internes essentiellement féminins

**TONIFIEZ-VOUS EN PRÉPARANT LES BONNES PILULES ROUGES**

POUR LES FAIBLES ET PALES FEMMES

Ce Chimique FRANCO  
Américaine Ltee  
1570, rue St-Denis  
Montréal

**LETTRE A PROSPER**

Mon cher Prosper,

Tandis que chez nous la terre se repose sous un manteau de neige et qu'elle a en quelque sorte cessé d'être accessible au travail humain, là-bas, dans les vieux pays, il y a déjà des régions où le sol reprend sa fécondité et sollicite à nouveau l'effort des bras courageux. Je pense à ce que doit être, cette année, le crève-cœur des paysans français, celui qui si longtemps a fait confiance à sa terre pour le faire vivre, depuis des années il l'avait cultivée, drainée, nettoyée, engraisée, ameublie. Pour le fermier, les champs ce sont des associés à qui on a fait le crédit de semences et de fertilisants, à qui on a consacré des peines et de longues journées de labeurs mais qui, au moment voulu, rendent au centuple.

Aujourd'hui le paysan français, celui des Flandres ou de la Normandie, qui est attaché à son lopin de terre, si sa ferme n'a pas été brûlée ou pillée, s'il lui reste des semences, si ses outils et machines ne lui ont pas été pris, doit éprouver un sentiment de désespoir en voyant revenir le printemps. Il sait qu'il sera obligé de cultiver sa bonne terre, il ira peut-être comme par le passé, dégager les fossés, sarcler, renchausser, bref faire les gestes rituels, mais le cœur n'y sera pas car il est prévenu que d'avance sa récolte est réquisitionnée, il n'en sera pas le maître.

N'est-ce pas une tragédie, mon cher Prosper, que cette menace qui pèse sur la tête du pauvre cultivateur! Comme toi cet homme aime son métier, il mettait un point d'honneur à avoir la ferme la mieux cultivée de la région; ses prés, ses champs, bien moins grands que les tiens sans doute, il les aimait, c'était son avenir, celui de ses enfants, il donnait tout ce qu'il pouvait; ses vaches il les connaissait par leur prénom, quelques arbres fruitiers lui donnaient un dessert généreux, ailleurs des vignobles qui exigent des soins si minutieux, lui rapportaient quelques barriques de bon vin, à moins que ce fut au pays du cidre en Bretagne et en Normandie, où le paysan peut, à peu de frais, faire sa boisson. Partout il y avait cette liaison intime de l'homme et du sol dans cette unité sociale qu'est la ferme. Ce sol riche, généreux, l'ennemi le foule en exigeant de plus qu'on le fasse produire pour lui.

Il y a, mon cher Prosper, entre le paysan de France et celui de chez nous, beaucoup de similitudes. Là-bas comme ici on retrouve les mêmes qualités d'endurance, de simplicité, de patience, d'économie. Ce n'est pas lui qui demandera à sa terre de l'enrichir en quelques années pour pouvoir l'abandonner plus vite; il aime son métier, ses champs; né paysan il entend mourir paysan après avoir établi sa famille autour de lui. Au village il a de vieux camarades, même à la ville où il allait vendre ses produits, il avait des "pratiqués", clients habituels, avec qui il se sentait en confiance et sa vie avait un tel rythme de travail qu'on pourrait dire presque jour pour jour, un an d'avance, ce qu'il ferait.

Le paysan français n'est pas riche, en général, il vit à l'aise de son travail, épargnant pour

**Les végétaux ont une valeur importante dans l'industrie**

La production de denrées basées sur l'utilisation de produits végétaux comme matières premières est une branche importante de l'industrie manufacturière au Canada. Celle-ci comprend la production de farine, d'aliments, de riz et de malt, la préparation des grains alimentaires et des bonbons, y compris le pain et d'autres produits de la boulangerie, les biscuits, les gâteaux, le cacao, les friandises, les aliments pour le déjeuner, les aliments pour les bestiaux et les volailles, les cônes de crème glacée, le macaroni, la féculé et la glucoce; la production d'autres industries alimentaires comme les préparations de fruits et de légumes, le café, le thé, les épices et d'autres denrées diverses et le sucre; la fabrication de breuvages, y compris les eaux gazeuses et minérales, le vin et la production des brasseries et des distilleries; la fabrication de produits végétaux autres que les aliments, comprenant les produits de caoutchouc comme les caques, le tabac, les cigares, les cigarettes, le conditionnement et l'emballage du tabac, les huiles de lin, de soja et d'autres huiles, sans mentionner les nombreuses fibres d'origine végétale employées par les industries textiles du Canada. Les produits d'origine végétale entrent également pour une grosse part dans le commerce étranger du Canada.

ses vieux jours de quoi louer une petite maison, près de l'église, dans le village, petite maison entourée d'un petit jardin qu'il pourra encore bêcher, sarcler, avec quelques arbres fruitiers qu'il pourra émonder et soigner, peut-être un poulailler ou un clapier, bref une ferme en miniature qui donnera un peu d'ouvrage à ses mains calleuses qui ne sauraient rester inactives car le vrai paysan français ne divorce jamais de la terre.

Et c'est dans cette vie, si ordonnée, si calme, si forte et si pleine, que les Boches brutalement sont venus jeter le trouble, soit que leur mitraille ait ravagé les fermes, soit qu'ils les aient pillées pour envoyer chez eux les charrues, les herses, les faucheuses, les bestiaux, soit ce qui est encore pis, pour forcer l'homme, l'honnête et laborieux paysan de France à se plier sur sa terre pour travailler pour eux: les Boches!

Quand tu iras dans les guérets, mon cher Prosper, pour jeter largement la semence des moissons futures et que rentré chez toi, l'appétit aiguisé par l'air vil, ta femme servira une de ces bonnes soupes au lard, quand tu seras content de ta journée en songeant à ce qu'elle va te rapporter, pense au paysan français, ou belge, ou danois, ou polonais, à tous ceux qui, sous la botte allemande, auront peiné comme toi, pour se dire le soir: tout ça c'est pour les Prussiens! Ta peine, ta fatigue, ta tâche, te semblera plus légère d'avoir été faite dans la liberté et c'est cette liberté que des milliers d'hommes qui ne veulent pas être des esclaves cherchent à défendre au péril de leur vie.

Bien à toi,  
DAMASE.

**L'invasion de la Gde-Bretagne est proche**

New-York, (B U P). — M. Harvey Klemmer, à son retour de Londres, où il a été pendant deux ans attaché à l'ambassade des Etats-Unis et aide de l'ambassadeur J. P. Kennedy, a déclaré qu'Adolf Hitler tentera de conquérir les Iles Britanniques ce mois-ci, et qu'il aura recours à une nouvelle arme ou à une nouvelle tactique, les gaz probablement. Les Allemands ont 25 chances sur 100 de réussir.

M. Klemmer croit que l'offensive allemande sera déclenchée plus tôt que "tout le monde ne le croit".

"L'Allemagne produit une poudre arsénique qui s'infiltré à travers le tissu du masque à gaz et se transforme en gaz asphyxiant. C'est peut-être ça leur arme nouvelle, dit-il.

Le diplomate américain croit que les Allemands emploieront des navires plutôt que des avions et qu'ils frapperont de plusieurs points à la fois, depuis Tromsø, en Norvège, jusqu'à Brest, en France.

**Les moulins marchent toujours**

L'industrie meunière canadienne a une capacité suffisante pour produire toute la farine qui peut être nécessaire pour les demandes de guerre. Même si l'industrie ne travaillait qu'à 75 pour cent de sa capacité, elle pourrait encore produire plus de 27,000,000 barils de farine, ce qui permettrait d'exporter 17,000,000 de barils par an, soit plusieurs millions de barils de plus que la moyenne des exportations. L'industrie meunière canadienne a pourvu aux besoins du Canada depuis plus de 300 ans.

**LES OEUVRES DE EDGAR ALLAN POE**

Il y a exactement cent ans que Philadelphie fut le théâtre de quelques-unes des plus brillantes oeuvres littéraires de Edgar Allan Poe. C'est là, que Poe donna à la postérité "The Raven". Il lui fallut quatre ans pour écrire le poème. Le manque de nourriture, aggravé par les misères de son épouse tuberculeuse, poussa Poe à vendre le manuscrit. Il se présenta au "Graham's Magazine" publié près de Independence Hall et demanda à monsieur Graham d'approuver l'oeuvre. Ce dernier était trop occupé pour la lire. Poe demanda s'il pouvait la lui lire et Graham accorda cette faveur. Le poète nerveux récita les vers dans le tumulte d'un bureau affairé. A la terminaison, Graham n'avait pas été impressionné. Poe demanda à avoir une audience plus nombreuse. On appela des typographes, des apprentis imprimeurs et autres pour la deuxième lecture. Le poète ne réussit pas encore à influencer Graham en faveur de l'achat. Au lieu de cela, on passa le chapeau à la ronde dans le bureau et Poe reçut \$15.00 comme récompense pour ses efforts de dictation. Deux ans après, le manuscrit fut vendu \$5.00 par l'auteur.

Ne gaspillez pas, réfléchissez— Achetez des certificats d'épargne de guerre.

Administration et collecteur de loyers  
Achat et vente de propriétés expertise

**H. P. CIMON**  
Immeubles et Assurances en général  
Prêts sur hypothèques

Edifice Cimon. 2 à 6, Côte d'Abraham Québec  
Tél: 5169—3 lignes

téléphone: 5169

**IMMEUBLE & EPARGNE INC.**  
H. P. CIMON, Président

- Immeuble sous toutes ses formes
- Comptoir d'épargne et de placements
- Assurances de tous genres

**SPECIALITE:— Collection de comptes**

Garantie — Bond — de \$5,000

**EDIFICE CIMON, — 2, Côte d'Abraham — Québec**

**Le printemps va renaître**

dédié à nos frères d'Angleterre

Frères que nous aimons, même sans vous connaître,  
Sous votre ciel d'azur, le printemps va renaître;  
Sans souci du danger mortel des avions,  
Les vignes vont grimper autour de vos balcons,  
Et poser leur guirlande aux murs de vos demeures.  
Le soleil radieux qui marquera les heures  
Jettera son sourire et sa jeune chaleur  
A la terre endormie, à la source, à la fleur,  
Et vous verrez l'éclat de ses métamorphoses  
Dans les premiers bourgeons et les premières roses.  
Vous près se vêtiront d'un moelleux tapis vert  
Sous la vigueur saline et la clarté de l'air,  
Et la brise en courbant les ajones et les vrilles,  
Fera naître un murmure aux champs d'or des jonquilles,  
Comme si de chaque urne et de chaque bouton  
S'exhalait lentement quelque sainte oraison.

Si tristes et rêveurs vous inclinez la tête,  
La douce primevère ou l'humble violette  
Vous dira que parfois, sous un pas meurtrier,  
Elle frémit, s'incline et se sent expirer,  
Mais soudain dans sa sève une ardeur infinie  
Monte de fibre en fibre et la rend à la vie.

O frères inconnus, frères aimés, soldats,  
Vous qui portez le poids de sublimes combats,  
Souverains vénérés, d'indomptable vaillance,  
Qu'à vous tous, le printemps chante son espérance,  
Et que ces mots bénis brillent dans votre ciel:  
La douleur n'a qu'un jour, son prix est éternel.

Marie Sylvia

**DEPUIS 245 ANS,**

*La Reelle*  
**Saveur de Hollande**  
distingue le  
**GIN de KUYPER**  
Comme le Meilleur Genièvre au Monde.

**LE GIN DE HOLLANDE QUI SE VEND LE PLUS DANS LA PROVINCE DE QUÉBEC ET DANS LE MONDE ENTIER.**

10 onces, \$1.05    26 onces, \$2.40    40 onces, \$3.45

**MAISON FONDÉE EN L'AN 1695**

Distillé et embouteillé au Canada sous la surveillance directe de John de Kuyper & Son, Distillateurs, Rotterdam, Hollande.

## La Situation Internationale

(Revue hebdomadaire)

par les rédacteurs de la  
British United Press

La situation politique critique créée par l'extension de l'influence japonaise vers le sud de l'Asie et les Indes et les préparatifs allemands pour l'occupation de la Bulgarie ont été les événements marquants de la politique internationale, ces jours derniers.

De plus en plus on discerne que Berlin est derrière les manœuvres du Japon en Extrême-Orient. Les Nippons tentent d'intimider les Britanniques surtout dans la région de Singapour, ne plaçant de fortes et nombreuses unités navales dans le golfe de Siam sous prétexte de manœuvres. Il semble que l'intention de ce partenaire de la Triple Alliance est de forcer la Grande-Bretagne à fractionner ses forces et à obliger les Etats-Unis à diminuer leurs envois de matériel et de munitions au Royaume-Uni pour les garder pour leur propre défense.

Mais les Etats-Unis ni la Gde-Bretagne ne se laissent impressionner. La garnison britannique de la base de Singapour a été renforcée par une armée australienne et de vastes mesures stratégiques y ont été prises. Les effectifs aériens y ont été fortement augmentés. La flotte américaine du Pacifique est sur le qui-vive.

### DANS LES BALKANS

Les officiers de l'état-major général allemand viennent d'entrer en Bulgarie et se sont installés à Sofia. Des canons anti-aériens ont été mis en place et sur le Danube, tout le long de la frontière roumaine, des ponts de bateaux ont été jetés. Cependant, aux dernières nouvelles, les troupes allemandes ne sont pas encore en mouvement. Ce que l'Allemagne attend faire dans les Balkans reste encore un secret. Il est certain cependant que l'une de ses intentions est de contraindre la Grèce à faire la paix avec l'Italie.

De son côté, la Grande-Bretagne se prépare à riposter. On informe que M. Anthony Eden, accompagné du chef de l'état-major impérial, sir John Dill, s'est rendu en Egypte et qu'il se rendra ensuite en Turquie. Le plus grand secret entoure ce voyage.

En Roumanie, on a annoncé

### Ne laissez pas passer la FORTUNE et le BONHEUR

Pour le bénéfice de ses nombreux clients, le célèbre professeur Robert, le plus éminent Astrologue contemporain, dont les prophéties ont intéressé le monde, et qui par ses causeries radio-phoniques a fait preuve d'une compétence indéniable; afin de vous aider à combattre les épreuves et les souffrances qui vous affligent, de vous guider et vous faire connaître ce dont vous étiez privé jusqu'à date; vous indiquer vos jours de chance, le savant professeur qui n'est pas un devin, mais un astrologue scientifique, offre de vous donner les initiales de la personne que vous aimez le plus, et de celui que vous aimez le mieux, avec l'étude personnelle de votre horoscope.

Ne manquez pas cette occasion unique. Ecrivez maintenant, aujourd'hui même, envoyant date et mois de naissance. Ajoutez enveloppe affranchie et vingt-cinq sous pour frais de manutention.

Consultation : Bureau, une à dix heures, p.m.

Professeur ROBERT,  
1573, rue Mt-Royal Est, Dép. M.  
MONTREAL.

la mobilisation d'un million de réservistes du pays, encadrés par des troupes allemandes. Cela ne présage rien de bon.

Pour faire face à la menace grandissante, la Grèce a reçu de nouvelles escadrilles d'avions anglais dernier modèle pilotés par des pilotes britanniques.

### EN AFRIQUE

Poursuivant leur vigoureuse campagne contre les possessions italiennes en Afrique, les navires britanniques ont bombardé Cherch en Afrique Orientale Italienne. Les troupes britanniques continuent leur pénétration du territoire de plusieurs points à la fois; du Soudan anglo-égyptien, elles pénètrent en Erythrée et en Ethiopie; du Kenya, elles envahissent la Somalie italienne. Les colonies italiennes sont privées de toutes communications avec l'extérieur; d'un côté, il y a les troupes britanniques et de l'autre, la flotte britannique, maîtresse de la mer Rouge et du canal de Suez. Les dernières nouvelles annonçaient que le port de Gumbo, en Somalie italienne, venait à son tour de tomber aux mains des troupes impériales.

On n'a signalé, au cours de la semaine, aucun combat en Libye. Cependant, on discerne que là encore les Britanniques veulent couper toutes communications avec l'Italie puisque l'Ambassade britannique vient d'informer que des champs de mines de plus de 150,000 milles carrés ont été établis en Méditerranée centrale, particulièrement autour de la Sicile et de la Sardaigne.

### EN GRANDE-BRETAGNE

La Grande-Bretagne, maintenant devenue une véritable forteresse, fait vaillamment face aux raids ennemis. Par deux fois de violentes attaques aériennes allemandes ont été brisées par la bravoure des pilotes des escadrilles de chasse britanniques. On sent de plus en plus que ces attaques sont faites pour tâter la résistance des défenseurs. Ceux-ci répliquent en bombardant vigoureusement toute la côte allemande et la vallée de la Ruhr et font même, en plein jour, un grand raid sur les ports "d'invasion".

Les attaques des sous-marins allemands contre les convois britanniques ont diminué au cours de la semaine. Cependant, on peut s'attendre à pire car Hitler a prédit "une guerre sous-marine intensive ce printemps".

### EN FRANCE

Pierre Laval refuse toujours de retourner dans le gouvernement du maréchal Pétain et le plus grand mystère entoure les relations franco-allemandes. Le général Weygand poursuit en Afrique la réorganisation complète de l'armée coloniale française. Il semble que dans ses relations avec les Allemands qui voudraient passer outre aux stipulations du traité d'armistice et menacent de s'emparer des ports français libres, le gouvernement de Vichy a pour atouts la flotte et les troupes coloniales françaises.

On informait tout récemment que le gouvernement Pétain avait refusé de conclure avec le Thailand un traité de paix établi par le Japon et par lequel il aurait cédé un-tiers de l'Indo-Chine. L'Armistice expire mardi prochain.

## Hiérarchie des trois armes et explication sommaire de leur organisation

### INTRODUCTION

Un capitaine de la Marine est-il supérieur à un capitaine de l'Armée? Qu'est-ce qu'un A. C. 2? Qu'est-ce qu'un grade effectif et un grade subsidiaire? Appellera-t-on, en français, le "Flying Officer" Untel, monsieur "l'officier volant"? Quelles sont les équivalences entre les grades de la Marine, de l'Armée et du Corps d'Aviation? Voilà autant de questions que nous essaierons de tirer au clair au cours de cette petite étude hiérarchique. Avant de commencer, retenons quelques points.

La hiérarchie et l'organisation des forces armées canadiennes sont basées sur celles des forces armées britanniques. A la tête de toutes les armes du Commonwealth et de l'Empire se trouve Sa Majesté le Roi qui est, pour ainsi dire, le Commandant en chef de tout homme, blanc, noir, brun ou jaune, qui porte un uniforme britannique. C'est pourquoi l'on trouve le mot Royal dans la désignation des divers services. Le seul mot Royal indique qu'une arme est proprement anglaise et métropolitaine: ainsi, la Royal Navy (Marine royale). Le mot Canadien, Australien, etc., indique que cette force dépend d'un Dominion ou d'une autre partie du Commonwealth: ainsi, la Royal Canadian Navy (Marine royale canadienne); la Royal Australian Navy (Marine royale australienne).

Bien qu'elles soient également utiles dans leur sphère, les trois armes ne sont pas égales dans la hiérarchie. Dans un Empire qui s'étend aux quatre coins du globe et dont la métropole est une île, il est naturel que la Marine soit l'arme supérieure. La "Royal Navy" est le "senior service". Vient ensuite l'Armée, puis le Corps d'Aviation qui est une arme relativement jeune. Ainsi, bien que leurs grades soient équivalents, le capitaine de la Marine a préséance sur le colonel de l'Armée, et celui-ci passe avant le capitaine de groupe de l'Aviation. La même chose s'applique au Canada.

Ce travail constitue simplement un aperçu, un sommaire et présente les règles générales. Il suffit de songer à l'organisation complexe d'un cuirassé, d'une brigade motorisée ou d'une escadrille de bombardement, pour se rendre compte du nombre de spécialistes compris dans leurs effectifs. Ces spécialistes portent des noms pittoresques tels que "Chief Engine Room Artificer" et "Leading Sick Berth Assistant" pour lesquels il serait trop long de donner toutes les traductions. De plus, sur les milliers d'hommes faisant partie de nos trois armes, on trouvera sûrement des centaines de cas qui échappent aux règles générales données plus bas. Ces règles peuvent aussi changer d'un jour à l'autre. Le pire défaut d'une organisation militaire est d'être trop stable et traditionnelle. Cependant, certaines traditions se maintiennent, de sorte que la terminologie militaire britannique est devenue, avec les siècles, un curieux mélange d'ancien et de moderne où un homme chargé d'un appareil très vingtième-siècle, porte souvent un titre inventé au dix-septième. On aurait tort de trouver vieillotte et surannée cette nomenclature militaire car tout le monde se comprend, chacun dans sa sphère, et un homme qui porte une désignation très ancienne est plus conscient de poursuivre un tra-

vail commencé depuis des siècles: la défense de la patrie.

Il y a aussi le goût des Anglais pour les initiales, qui s'est répandu dans toutes les parties de l'Empire. Ainsi, même dans les unités canadiennes-françaises, l'on entendra plus souvent parler du "R. S. M." (Regimental Sergeant Major) que du Sergeant-major régimentaire; de l'O. C. (Officer Commanding) que du Commandant.

Un "tuyau" pour ceux qui s'intéressent à la traduction dans le détail. Ils peuvent se procurer chez l'Imprimeur du Roi, à Ottawa, moyennant 25 cents chacune, une édition anglaise et une édition française du "Rapport du Ministère de la Défense nationale pour l'année budgétaire close le 31 mars 1939". Les trois armes se trouvaient alors groupées sous un seul ministère et ces deux volumes, bourrés de nomenclature, constituent ensemble un lexique, moins facile à consulter qu'un dictionnaire alphabétique, mais tout de même assez complet.

On trouvera là les traductions que nous ne donnerons pas. Celles que nous donnerons, cependant, sont les traductions officielles adoptées par les autorités supérieures de chaque arme et vérifiées au cours de consultations récentes avec les publicistes et traducteurs des services intéressés. S'il y avait divergence, c'est donc la présente version qui prévaudrait. Ces traductions ne correspondent pas nécessairement aux termes employés en France, qui sont, sans doute, de l'excellent français mais dont plusieurs prêteraient à équivoque.

En effet, l'organisation et la hiérarchie en France diffèrent beaucoup de celles des armes britanniques. Qu'il suffise de donner quelques exemples tirés de la préface du colonel J. H. Chaballe, M.C., V.D., à sa traduction de la 1ère Brochure, — "Instruction de la milice canadienne".

### CERTAINES DIFFERENCES ENTRE LES TERMES FRANÇAIS ET LES NOTRES

"Chez nous, un brigadier, sans être général, tout en étant plus que colonel, commande une brigade, c'est-à-dire une unité composée de plusieurs milliers d'hommes. En France, donc en français, le grade de brigadier correspond, pour les troupes montées ou l'artillerie, à celui de caporal dans l'infanterie, c'est-à-dire que ce brigadier a sous ses ordres de six à huit hommes.

"Un quartier-maître, pour nous, c'est l'officier qui s'occupe du ravitaillement d'un bataillon ou d'une unité équivalente; il est aidé par les sergents quartier-maîtres régimentaire et de compagnies. En France (et en bon français), le quartier-maître, c'est un caporal dans la marine, et un sergent quartier-maître chez nous s'appelle en France sergent fourrier ou maréchal des logis fourrier, suivant qu'il est à pied ou à cheval. Donc aucun rapport.

"L'adjudant, en France (et en français), c'est un sous-officier qui a les fonctions d'un sergent-major chez nous, tandis que notre adjudant est l'officier assistant du commandant de l'unité, pour fins d'administration. C'est en français, l'adjudant-major. Les fonctions du sergent-major ici sont d'ailleurs, tout à fait différentes de celles du même grade en France.



**\$1.00 envoie 300**

● cigarettes SWEET CAPORAL ou WINCHESTER, ou \$1.00 enverra soit 1 livre de tabac à pipe OLD VIRGINIA, soit 1 livre de tabac à cigarettes SWEET CAPORAL (avec papiers Vogue) aux Canadiens qui font du service outre-mer dans la F.C.S.A. seulement. Aussi aux Canadiens servant dans les Forces Britanniques, dans le Royaume-Uni.

**\$2.50 envoient 1,000**

cigarettes à un soldat ou à une unité.

Adresse "SWEET CAPS"  
B.P. 6000, Montréal, P.Q.

"Il n'y a pas non plus en France, ni dans la langue française, de position correspondant à celle de "lance-caporal" ou de "lance-sergent"; c'est soldat de 1ère classe, faisant fonction de caporal, ou un caporal faisant fonction de sergent.

"Je traduis par "caporal suppléant" et "sergent suppléant" ce qui, je crois, se comprendra bien.

Dans l'armée anglaise, un lieutenant commande un "platoon" (que nous appelons peloton). En France, un lieutenant commande "une section", tandis que, chez nous, la section est sous les ordres d'un sergent ou d'un caporal. Autre différence, ici un caporal est sous-officier; en France, il ne l'est pas. A l'armée française, les soldats saluent tous les gradés, y inclus les caporaux. Dans les forces britanniques, on ne salue que les officiers".

Epargnez, c'est le moyen d'arriver à la victoire — Achetez des certificats d'épargne de guerre.

Achetez un certificat de caractère canadien.

Cinq sous par jour d'épargne tiennent à distance la Gestapo.

### AIDE AUX REINS OU ARGENT REMIS

Les Gin Pills se vendent avec garantie de "satisfaction ou argent remis". Si vous n'êtes pas entièrement satisfait de l'effet obtenu, l'on vous remboursera votre argent.



Format régulier, 40 pilules.  
Plus gros format, 90 pilules.  
(Aux États-Unis, demandez les "Gino Pills")

## Sur la scène parlementaire

par Norman McLeod  
de la British United Press

Ottawa, Ont. — Les courriéristes parlementaires sont, en général, des gens que rien n'émeut. Leur fierté, c'est d'être capables de transmettre exactement les nouvelles du Parlement et de commenter avec précision les événements qui s'y déroulent. De nos jours, la nouvelle la plus sensationnelle ne les fait pas broncher.

Cependant, l'autre jour, ils ont reçu un rude choc lorsqu'une lettre particulière fut remise à chacun d'eux. Ils ne la savaient pas alors mais cette lettre provenait d'un député conservateur et traitait du groupe parlementaire à la Chambre. On y admettait avec beaucoup de franchise que parmi les députés conservateurs il n'y en avait pas beaucoup qui brillaient par leur talent oratoire mais on rappelait que le parti libéral a déjà été aussi mal loti... Si le parti libéral a été renfloué alors, disait-on, par une part du moins, c'est grâce à l'appui financier de certains Tories qui ne voulaient pas voir disparaître le système parlementaire de deux partis.

L'auteur de la missive n'allait jusqu'à demander aux courriéristes parlementaires de lui prêter de l'argent pour renflouer le parti conservateur mais il leur demandait d'être charitables d'une autre façon en ne rapportant pas tout crus les discours prononcés par les députés conservateurs surtout quand ces derniers font peu leur possible pour faire figure à la Chambre.

Evidemment, cette lettre méritait d'être placée dans une col-

lection. En la lisant, les courriéristes s'attendaient à ce qu'elle fût signée par "l'illustre inconnu" mais qu'elle ne fut par leur surprise de constater qu'elle portait le paraphe d'un député conservateur très en vue.

Si après avoir entendu les violentes sorties de MM. Pouliot et Roebuck contre les honorables Lisley, Ralston, Crerar vous pensez que les discours de nos parlementaires sont un peu "effrayants", laissez-moi vous dire que cela n'est rien comparé à ce qui se dit dans les caucus. Ce qui se dit dans ces réunions à portes closes est autrement plus vert.

Les députés libéraux se plaignent amèrement parce que les fonctionnaires à "un dollar-l'an" les empêchent d'obtenir leur part de patronage.

Les députés conservateurs causent des récentes réunions tenues à Montréal et à Toronto par certains gros-bonnets Tories et ultra-loyalistes. Ces députés soupçonnent qu'il existe un plan concerté pour les faire disparaître du parti et les supplanter par un autre groupe qui aura la confiance de ces messieurs.

La plus grande déception de la session sera ce comité inter-partis établi pour scruter les dépenses de guerre. Ce comité n'a pas les pouvoirs de réduire les crédits déjà votés par le parlement. Ces fonctions se limiteront à suggérer des économies possibles dans les futures dépenses de guerre.

## SERVICE DES MINES

Production minérale de la province — Décembre 1940

La production minérale de la province de Québec en 1940 accuse, par rapport à 1939, des augmentations considérables pour la plupart des substances, à l'exception toutefois de l'amiante.

Voilà l'essence du bulletin mensuel communiqué par le Service des Mines de la province, pour les opérations du mois de décembre 1940.

La production de l'or, de l'argent, des produits d'argile, de la chaux et du ciment, a été beaucoup plus élevée en décembre 1940 qu'en décembre 1939. Celle de l'amiante a été, par contre, un peu plus faible. La demande pour l'amiante et les matériaux de construction a subi son fléchissement habituel à ce temps-ci de l'année. Il n'y a donc pas lieu de s'étonner que la production des substances industrielles non-métalliques ait été moins considérable. Seuls l'or et l'argent montrent des augmentations en décembre, par rapport au mois précédent.

En ce qui concerne la production de l'année 1940, notons sommairement que, par rapport à 1939, l'or montre une augmentation de 7 p. c., l'argent 14 p. c., les produits d'argile 26 p. c., la chaux 44 p. c., le ciment 27 p. c. Rappelons également que les chiffres atteints par l'or, l'argent et la chaux, constituent des sommets de tous les temps, tandis que ceux du ciment et des produits d'argile n'ont pas été égalés depuis 1931.

### ● Ce qu'on parle en France

Pittsburg, (BUP) — Dans une récente conférence, un savant professeur de littérature a dit qu'à côté de la langue française, on parle encore en France, cinq idiômes et plusieurs patois. Les idiômes, d'une nature absolument différente, sont le bas-breton, le flamand, le basque, le catalan et la langue d'oc.

### ● Un héros bantou

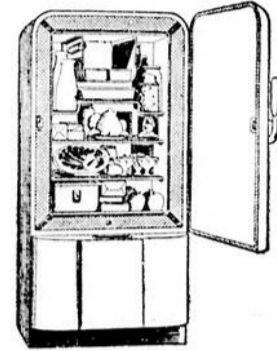
Krugersdorp, Afrique-Sud, — (BUP). — La Chambre des Mines d'Afrique-Sud a accordé pour la première fois sa médaille de bronze à un Bantou. C'est un jeune machiniste nommé Givana qui au risque de sa vie a sauvé la vie à un mineur qui était tombé dans un puits de mine. Avec cette décoration, on lui a remis aussi une montre d'argent et la somme de cinq livres sterling (\$25).

### ● Les Etats-Unis et l'occupation allemande

New-York, (BUP) — Malgré l'occupation allemande en Europe, les Etats-Unis ont réussi à exporter de Suisse, en 1940, plus de 80,000,000 de pierres précieuses, saphirs, rubis, améthystes, etc., d'une valeur d'environ \$1,500,000. Ces pierres seront utilisées pour la fabrication des coussinets des instruments de navigation aérienne, des chronomètres, des montres et de certains autres instruments de précision. On en possède une réserve d'un an.

## Un Réfrigérateur Electrique

est nécessaire en hiver !



Peu importe la saison, hiver, printemps, été, automne, un Réfrigérateur Electrique conservera vos aliments frais et à la température requise aussi longtemps que vous voudrez les garder.

Voyez votre marchand d'appareils électriques ou

LA COMPAGNIE QUEBEC POWER

L'économie et l'efficacité de nos services les rendent de plus en plus populaires.

## Un "croisé" nouveau genre

Il y a des gens dont la nature est de braver le danger et de narguer la mort. Les mercenaires de l'antiquité classique faisaient profession de la guerre. De nos jours les soldats qui s'engagent à solde dans les armées étrangères sont en nombre restreint. Mais, cependant, il en existe. A preuve, Georges Croisiau; à cette différence près, que chez cet enrôlé volontaire du Corps d'Aviation Royal Canadien la rémunération n'entre pas en ligne de compte. On lui remet une rétribution, comme à tous les autres aviateurs soit, mais ce qui l'a attiré dans l'Aviation Canadienne, c'est l'indomptable désir de faire face aux protagonistes de la doctrine que la force prime le droit.

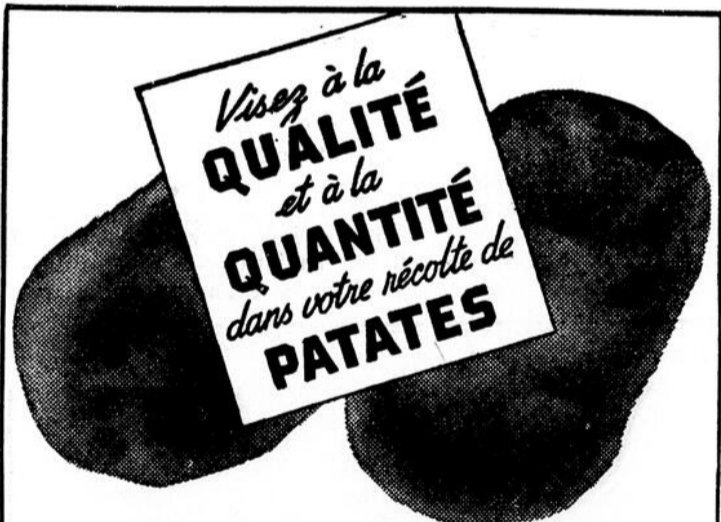
Né à Bruxelles, la capitale de la Belgique, ce chevalier errant a maintes fois affronté les avions du triumvirat Adolf-Josef-Benito. Comme question de fait, c'est la troisième guerre en moins de trois ans à laquelle ce jeune homme de 26 ans prend part. Il va de soi que cet ennemi juré de l'autocratie a vécu sa large part d'émois. Mais il ne s'en porte pas plus mal pour tout cela.

Georges Croisiau n'a jamais pardonné aux Allemands le crime dont ils se sont rendus coupables envers la Belgique en violant ce pays en 1914. Et, parce que les nazis prétaient main-forte aux légions du Général révolutionnaire Francesco Franco, il s'empressa de lier son sort à celui des Républicains quand éclata la Guerre Civile en Espagne. Enrôlé à Albacete, c'est comme sous-lieutenant mitrailleur qu'il servit à l'Escadrille Internatio-

nale, que commandait André Malreaux, l'écrivain français et gagnant du Prix Goncourt. Comme résultat des multiples combats aériens contre les escadrilles nazistes ou fascistes, ce sempiternel assoiffé de revanche fut, au cours de rencontres dans l'azur, par deux fois enlutté du firmament au sol. Pour souvenir, deux balles au bras gauche et une troisième à la jambe droite.

Ce "croisé" moderne n'avait pas il est vrai de querelles avec les Russes. Mais du jour où ces derniers firent cause commune avec Hitler, puis forts de cette alliance, se jetèrent sur la Finlande, Croisiau jugea qu'il devait soutenir sa logique d'une démonstration pratique. Ce redresseur de torts s'amena tout droit à Helsingfors où il entra au service de l'aviation finlandaise comme mitrailleur-bombardier. La partie, toutefois, était par trop inégale et les héroïques Finlandais durent finalement céder.

De l'Angleterre, où il était allé subséquemment, le jeune Belge qui possède peu d'anglais s'en vint au Canada, disons mieux à Québec. Au Dépôt de l'Effectif no 4, celui de la vieille capitale, Georges Croisiau étudia avidement la langue de Shakespeare car il a hâte de repasser les mers. De sa patrie provisoire cet idéaliste appelle le jour où, embusqué de nouveau dans une carlingue, le doigt sur la détente de la mitrailleuse, il pourra reprendre contact avec les aviateurs de Herr Hitler et leur remettre avec intérêt la monnaie de leur pièce.



### PLANTEZ DE LA SEMENCE CERTIFIÉE CANADIENNE

UNE semence excellente est la première condition d'une excellente récolte, parce que seule une bonne semence donne des plantes vigoureuses et productives.

Les Patates de Semence Certifiée du Canada sont les meilleures! En les employant, vous aurez des tubercules plus lisses, plus sains, plus uniformes et de meilleure qualité qu'en employant une semence ordinaire.

Donc, cette année, visez à plus de qualité et de plus gros rendement. Plantez des Patates de Semence Certifiée Canadiennes!

Ne manquez pas de faire un choix judicieux de la variété la mieux adaptée à votre localité.

Pour tout renseignement, adressez-vous à l'Inspecteur fédéral de votre région, Division de la Protection des Plantes. Il vous enverra la liste des distributeurs les plus rapprochés.

**INSPECTEUR POUR PROVINCE DE QUÉBEC**  
Inspecteur régional, Office de certification des patates de semence, Bureau de Poste, Ste-Anne-de-la-Poste (P.Q.).  
**Service des Marchés**  
MINISTÈRE FÉDÉRAL DE L'AGRICULTURE, OTTAWA  
Honorable James G. Gardiner, Ministre.



**Notre Feuilleton**  
**L'Homme Qui Vieillit**  
Par: GEORGES L. TALBOT

(suite)

"Je ne vous laisserai pas partir seul, je me dirais encore: "Je l'exile" et je ne veux pas me reprocher un seul instant qui ne serait pas heureux pour vous, je vais vous faire à tous deux, car plus que jamais vous êtes comme mes deux fils une bonne surprise. Roger va vous accompagner, vous allez partir tous les deux sans tarder, comme si je vous le commandais, Bert va en voiture vous conduire, jusqu'au Grand Lac (1) où j'ai une embarcation et de là, il vous pilotera jusqu'à Newport, où vous trouverez un cocher qui vous conduira jusqu'à New-York, où vous embarquerez sur le premier navire en partance pour la France, soyez sans inquiétude pour moi, partez avec un sourire aux lèvres comme si vous étiez deux frères, visitez d'abord la France que vous connaissez très bien, puis ensuite vous conduirez Roger vers Rome et la Terre-Sainte, ce sera le pèlerinage de sa vie, il reviendra ensuite m'apprendre que vous avez fait un heureux voyage que je souhaite de tout mon coeur. Allez, mes enfants et que le bon Dieu vous bénisse, car il est grand, puissant et nous domine tous!

Après avoir déjeuné et fait nos bagages, Graham père, nous embrassa tous deux et nous bénit avec beaucoup d'émotion, il pouvait à peine parler quand me frappant sur l'épaule amicalement il me dit: "Souvenez-vous qu'il faut être heureux quand on voyage, ne pas s'ennuyer, voir tout ce que l'on peut voir, et surtout sourire à tout ce que la nature nous offre de beaux".

Accompagnés de Bert, nous suivions l'itinéraire tracé par M. Graham, longeant le bord du lac sur une distance, nous suivîmes un chemin tracé au milieu de la forêt et nous arrivâmes au grand lac. Après nous être confortablement installés dans notre embarcation, nous faisons voile tous les trois vers Newport.

Le lac est magnifique sur tout son parcours, nous voguons à travers un paysage rempli de charmes, d'un côté, ce sont les montagnes, de l'autre la forêt: ici, c'est un îlot, plus loin c'est une montagne qui s'avance au milieu des eaux pour saluer le voyageur solitaire, ébloui par tant de merveilles et qui voit passer sa vie dans une quiétude que le coeur ne sait pas dire, mais qu'il ose penser... Parmi tant de merveilles, l'infini nous montre un ciel sans nuage et qui promène la pensée vers un horizon inconnu, s'étendant à la vue du solitaire voyageur, respirant l'air des montagnes et nourrissant sa pensée d'un charme inconnu du reste des hommes! Sur ces eaux tranquilles, la navigation est un plaisir, perdus au milieu d'une mer qu'on dirait sans fin, on reste rêveur car rien ne vient troubler le voyage dans le calme reposant d'un lac.

Rien pourtant ne saurait égaler le coucher du soleil dans ces parages. Le ciel, parallèle à la mer glissait tel une oute mouvante au déclin du soir, et les flots du lac, ondulaient dans l'abîme, noirs dans le lointain, gris comme les roches en se rappro-

chant, bleutés à perte de vue et roussâtres aux bords où ils venaient se briser comme un limon sur les parois sablonneux qui leur refusaient un passage plus avant vers les terres.

Le soleil avait encore une mourante lueur et les oiseaux de mer enivrés de ce dernier reste de jour, plongeaient, puis retireraient leurs têtes de sous les flots comme pour respirer le jour avant qu'il ne meurt.

Le lac avait un aspect de splendeur inconnu des hommes, c'était comme un tapis modulé, ruisselant sous les derniers rayons du soir et la vie passait ces merveilles sans même les voir.

Le coeur du monde éperdu aurait senti la mélancolie d'un oasis lointain, mais le chant plutôt morne de ce peuple de la nature qui sent finir un jour de plus ajoutait comme un voile opaque à ce tableau de splendeur.

Longtemps, je suis resté là, muet de contemplation, j'ai vu se briser les flots comme ma vie et la nuit est venue cacher l'horizon à mes yeux et me montrer ce voile connu des jours, obscure leur des temps, vie des hommes et leur existence, chemin perdu de haine où je veux rester encore et voir toujours..."

Arrivés à Newport, le vieux Bert nous quitta pour revenir vers son maître, il avait des larmes aux yeux en nous souhaitant bon voyage, on eut dit qu'il craignait de ne pas nous revoir, et à nouveau, il fit voile vers les côtes enchantées du plus beau continent du monde.

"Ah! mon enfant, c'est avec des larmes plein les yeux que je quittais le Canada, ce pays qui dans ma jeunesse et à l'aurore de mon existence m'avait offert tant de charmes, c'est avec beaucoup de regrets que je m'éloignais des rives du beau pays de Québec, et pourtant, je conservais un espoir d'y revenir!

C'est là que j'avais trouvé cette solitaire existence que j'avais tant cherchée, j'avais vécu heureux et oublié, malgré les troubles qui étaient venus assombrir mon existence, je puis dire que ce séjour au sol canadien fut mon paradis terrestre. Je pensais à toutes mes aventures au pays d'Amérique, mon arrivée sur la rade de New-York, mon premier séjour chez Graham, mon isolement dans la forêt, mes craintes à la rencontre du marquis de Montcalm, en un moment propice où je me sentais perdu, Carillon, les Plaines d'Abraham, puis les forêts où j'avais lutté contre les Indiens pour arracher mon existence à un destin fatal, mon séjour chez le Père Monnier et mon immixtion dans la famille de Madeleine, mon départ et la triste conséquence qui s'ensuivit, la guerre de l'Indépendance américaine et mon second séjour chez Graham, tous ces événements tour à tour revivaient dans ma mémoire et il me sembla que j'abandonnais la patrie en quittant ce pays pour ma véritable terre natale; c'était plus qu'une patrie pour moi, mais ma vie toute entière, jusque-là, déroulée dans ces contrées oubliées au fond de la terre!"

(à suivre)

● La faillite du communisme

Moscou. (B U P). — Georgi Malenkov, secrétaire général du parti communiste, a déclaré à la conférence nationale du parti que la paresse, le babillage, la négligence et surtout la passivité de l'ouvrier russe avaient créé une baisse générale dans la production de l'industrie. Tout de même on a réussi à mettre sur le marché ces produits qui étaient de bien pauvre qualité.

● Une étrange maladie

Toulminville, Alabama. — (B U P). — Bernice Morgan, une fillette de 4 ans, repose en ce moment dans un lit d'hôpital souffrant d'un mal étrange. Les actes de sa maladie qui semble méconnus ignorent la nature exacte d'une pauvreté du sang. Les doigts et les pieds de la petite malade deviennent très noirs. Certains spécialistes sont d'opinion qu'il s'agit là de la coagulation des cellules rouges du sang dans les extrémités et que cette coloration noire serait produite par une sorte de gangrène sèche.

● Exportations d'oeufs sur le Royaume-Uni

En 1940, le Canada a exporté sur le Royaume-Uni un total de 10,677,300 douzaines d'oeufs. Ces exportations se décomposaient comme suit par province: Ontario, 5,001,270 douzaines; Québec, 839,040 douzaines; Alberta, 819,720 douzaines; Ile du Prince-Edouard, 120,000 douzaines et Nouvelle-Ecosse, 7,500 douzaines. Il ne s'est fait aucune expédition sur la province du Nouveau-Brunswick.

Ces exportations d'oeufs de 1940 sont les plus considérables que le Canada ait faites depuis un grand nombre d'années.

Entraînez vos dollars à la victoire — Achetez des certificats d'épargne de guerre.

\*\*\*

Achetez des certificats d'épargne de guerre et anéantissez les espoirs de Hitler.

● Le Courrier de Montmagny ●

Ce journal est édité et imprimé à Montmagny par "Les Editions Marquis Ltée, 19, rue Saint-Thomas, Montmagny. Toute correspondance concernant ce journal, devra être adressé à :

"Les Editions Marquis, Ltée.

19, rue St-Thomas — Montmagny

Imprimeur — Editeur — Photographeur

**La Croix Rouge Canadienne**

Le dernier rapport de la Direction provinciale de la Croix-Rouge révèle avec quelle générosité la population de la province de Québec répondait à l'appel de la Société, en septembre dernier. La souscription globale recueillie dans les divers secteurs de la province atteignait \$1,245,000.

L'objectif de \$1,000,000 qui avait été fixé comme la quote-part du Québec était ainsi surpassé, au terme d'une campagne menée avec le plus grand enthousiasme et une inlassable énergie.

Comme on pourra s'en rendre compte par la liste ci-dessous, la sollicitation s'est effectuée dans les limites d'un immense territoire, depuis la pointe extrême de la Gaspésie jusqu'au nord des comtés du Témiscamingue et de l'Abitibi; elle a atteint chaque ville, chaque village et chacune des agglomérations rurales de la province.

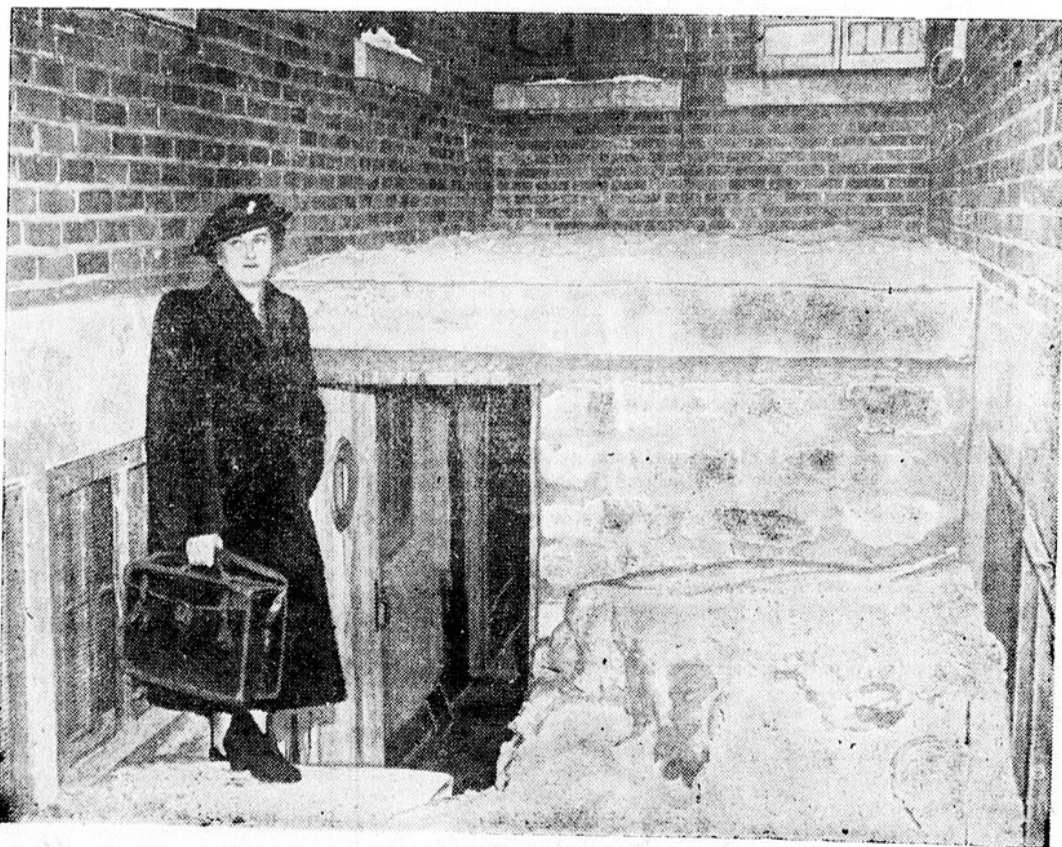
Montréal, \$809,910; la ville et le district de Québec, \$77,648; Trois-Rivières et le district, \$22,800; Sherbrooke et le district, \$21,289; la région d'Amos, \$953; Co. Argenteuil, \$13,448; la région Arvida, \$6,500; Baie Comeau et North Shore section, \$9,513; la région Bedford, \$2,662; Co. Berthier, \$1,353; Bourlamaque et Val d'Or et les districts, \$10,100; Co. Brome, \$3,395; Buckingham et le district, \$9,585; Cadillac et Kewagama, \$700; Chicoutimi et le district, \$3,166; Co. Compton, \$5,740; Cowansville et le district, \$3,600; Dolbeau et le district, \$3,017; Duparquet et le district, \$3,000; Farnham et le district, \$2,330;

Co. Frontenac, \$1,172; Granby et le district, \$5,109; Grand'Mère et le district, \$3,102; Hudson, Co. et le district, \$4,238; Co. Hull, \$13,879; Co. Joliette, \$3,600; Co. Kamouraska, \$1,008; Kénogami et le district, \$2,490; Co. L'Assomption, \$4,599; La Tuque et le district, \$1,312; Co. Laval, \$916; Lennoxville et le district, \$2,289; Co. L'Islet, \$709; Malartic et le district, \$3,544; Co. Mégantic, \$9,423; Co. Montcalm, \$578; Co. Montmagny, \$2,120; Noranda, Rouyn et le district, \$37,635; la région Papi-neau, \$2,343; Co. Pontiac, \$1,936; Port Alfred et le district, \$730; Rapide Blanc et le district, \$127; Co. Richmond, \$9,453; Rimouski et le district, \$10,433; St. Hyacinthe et le district, \$21,500; St. Jean et le district, \$14,000; section du Saguenay, \$4,541; Shawinigan Falls et le district, \$9,286; Co. Stanstead, \$11,105; Co. Témiscouata, (Rivière du Loup et le district inclus), \$2,773; Co. Témiscouata, (Notre-Dame du Lac inclus) \$1,526; Co. Temiskaming, \$4,300; Co. Terrebonne (nord), \$3,417; Co. Terrebonne (sud, St. Jérôme et le district inclus) \$3,855; Valleyfield et le district, \$11,429; Co. Vaudreuil-Soulanges, \$2,500; Waterloo et le district, \$1,735; Co. Wolfe, \$635.

Les démocraties ont besoin de votre argent — Achetez des certificats d'épargne de guerre.

\*\*\*

Peignez vos dollars du bleu de l'aviation — Achetez des certificats d'épargne de guerre.



● Il en coûte de \$100 à \$150 à Montréal pour construire un abri contre les raids. Cette photo nous en montre un qui a été construit récemment. On dit que plusieurs montréalais ont l'intention de s'en faire construire dans le même genre.



### PLANTEZ DE LA SEMENCE CERTIFIEE DE POMMES DE TERRE POUR AVOIR DES RESULTATS

M. John Tucker, de la Division de la protection des végétaux au Ministère fédéral de l'Agriculture, dit qu'il y a beaucoup trop de maladies et de tubercules de pauvre qualité dans la récolte des pommes de terre au Canada et qu'il y aurait lieu de faire de grandes améliorations sous ce rapport, pour le bien du consommateur et du producteur.

Une grosse erreur que fait parfois le producteur est de s'imaginer que toutes les tubercules de bonne apparence font de bons tubercules de semence. Il est loin d'en être ainsi cependant; un tubercule peut fort bien paraître sain sans l'être, car les patates portent souvent des maladies à virus qui ne peuvent être reconnues dans le tubercule et qui cependant effectuent énormément le rendement et la qualité de la récolte. Le seul moyen de se procurer de la semence qui n'ait qu'un minimum de défauts de ce genre est d'acheter de la semence certifiée.

Les pommes de terre de semences certifiées sont celles qui ont été cultivées expressément pour servir les semences. Elles proviennent de plantes vigoureuses, d'un bon type, identiques à la variété. Elles ont été inspectées pour la présence de maladies pendant la saison de végétation, sur le champ même, et on exige que les plantes sur pied et les tubercules arrachés soient conformes à des types modèles précis. On délivre des étiquettes officielles pour la semence de ce genre et aucun autre type d'étiquette ne comporte une reconnaissance officielle des pommes de terre de semence. Si l'étiquette officielle ne paraît pas sur chaque contenant, c'est que la semence n'est pas certifiée, et il ne faut pas l'accepter comme telle. C'est le privilège de l'acheteur qui paye pour cette semence un prix plus élevé que pour les tubercules de table régulier, d'exiger l'étiquette officielle. S'il ne le fait pas, il s'expose à n'avoir que des patates ordinaires de table, sans garantie qu'elles ne contiennent pas de maladies à virus.

Le service de certification pourvu par le Ministère fédéral de l'Agriculture a pour but de mettre tous les ans à la disposition de l'industrie, une quantité suffisante de tubercules de semence sans maladies, pour toutes les demandes à prévoir, et à prix raisonnables. On considère que c'est là le moyen le plus pratique et le plus économique de se défendre contre les nombreux types de maladies que portent les tubercules. Les producteurs de plusieurs autres pays n'ont pas tardé à reconnaître la valeur de la semence certifiée canadienne, car les exportations de semence certifiée sur la récolte de 1939 formaient un total de 2¼ millions de boisseaux,

tandis qu'il ne s'en vendait au Canada que un demi-million. En d'autres termes, pour chaque boisseau de semence certifiée plantée au Canada, il s'en est exporté 5 boisseaux sur d'autres pays.

La raison pour laquelle il y a tant de tubercules malades et de pauvre qualité dans les récoltes de patates canadiennes est bien claire, quand on sait qu'il ne s'est planté au Canada qu'un boisseau de semence certifiée sur dix. La première mesure à prendre pour produire de meilleures patates de table est de planter des tubercules certifiés. Ces tubercules se trouvent dans toutes les localités, ils sont vendus par la plupart des commerçants de pommes de terre et par les maisons de semences. On peut aussi se les procurer directement des producteurs. On peut obtenir une liste de ces producteurs en s'adressant à la Division de la protection des végétaux, au Ministère fédéral de l'Agriculture, à Ottawa, ou aux Inspecteurs régionaux de semence de pommes de terre établis à Charlottetown, I. P.-E., Kentville, N.-E., Fredericton, N.-B., Ste-Anne-de-la-Pocatière, Qué., Guelph, Ont., India Head, Sask., Edmonton, Alta, et Vancouver, C.-B.

#### ● Au Collège d'Agriculture de l'Ontario

On fait actuellement les préparatifs nécessaires pour tenir au collège d'agriculture de l'Ontario, à Guelph, du 23 au 26 juin 1941 inclusivement, la réunion annuelle de la Société canadienne des agriculteurs techniciens. Trois branches de cette association, savoir, Guelph, la presqu'île de Niagara et le centre de l'Ontario, travaillent de concert sur l'organisation pour que les séances fournissent le plus possible de renseignements utiles sur l'agriculture technique, au point de vue de l'économie en temps de guerre.

#### ● L'enseignement agricole

D'après la dernière statistique publiée sur l'enseignement supérieur au Canada, il y a dans notre pays 1259 étudiants agricoles dont 25 du sexe féminin, qui suivent les cours des 9 collèges d'agriculture au Canada figurant sur la liste des écoles et des collèges professionnelles en 1939. Aux universités canadiennes et aux collèges qui tiennent des cours sur l'économie ménagère, il y avait 1,058 élèves du sexe féminin dont 108 suivaient les cours du collège Macdonald, 218 ceux du collège d'agriculture de l'Ontario, à Guelph et 319 ceux du collège d'agriculture du Manitoba, à Winnipeg.

#### ● Honneur rendu à Norman M. ROSS.

Norman M. Ross, Surintendant de la station pépinière forestière du Dominion, Indian Head, Sask., a reçu la Médaille d'or du Souvenir Stevenson pour services rendus aux industries de la sylviculture et de l'horticulture par la plantation d'arbres et l'établissement de brise-vent dans les provinces des Prairies. La Médaille d'or Souvenir Stevenson est la plus haute récompense horticole que l'on puisse obtenir au Manitoba, elle a été créée par la Société d'horticulture en souvenir de A.-P. Stevenson, le roi de la pomme au Manitoba, qui a obtenu de si beaux résultats en horticulture sur sa ferme et son verger dans le voisinage de Morden, près du pied des collines Pembina.

Venu d'Ecosse au Manitoba vers 1874, et mort depuis quelque 18 ans, A.-P. Stevenson était un très grand horticulteur. Ses premières tentatives de culture de pommes échouèrent mais il réussit grâce à une persévérance et à des soins infinis à développer la culture et à l'établir sur les Prairies. Les fameux vergers de la ferme de 800 acres qu'il a établie et qui sont maintenant cultivés par ses deux fils sont visités tous les automnes par des personnes qui viennent de loin pour remplir leurs voitures de pommes. La médaille destinée à Norman M. Ross est la quatrième qui a été frappée; les trois premiers gagnants de cette médaille étaient : Frank L. Skinner, Dropmore, Man.; le professeur N.-E. Hansen, du Dakota sud et feu George F. Chipman, qui était l'éditeur du Guide des producteurs de grain et un cultivateur.

#### ● Consommation de crème glacée

La fabrication de crème glacée se fait par différentes agences, mais principalement par les industries de la laiterie et de la confiserie. La quantité totale produite en 1939 par les industries de la laiterie de la confiserie et de la boulangerie se montait à 8,184,626 gallons évalués à \$9,688,109., mais comme il se fabrique également de la crème glacée dans les hôtels et les restaurants et les débits de crème glacée, et qu'il y a aussi des compositions de crème glacée (non congelée) et plusieurs produits nouveaux de ce genre, la production et la consommation sont beaucoup plus élevées que n'indiquent ces chiffres.

#### Hausse de \$802,134

Le Canadien National déclare une hausse de \$802,134, ou de 19.4 pour cent, pour la semaine se terminant le 21 février. A la même période, l'année dernière, le bénéfice brut avait été de \$4,142,741, alors qu'il a été, cette année, de \$4,944,875.

**C'EST GRANDIOSE!**

**MAIS PAS AUSSI GRANDIOSE QUE LA VALEUR BRANVIN**

● Ne payez pas une qualité supérieure, plus cher. La riche et moelleuse saveur du vin Branvin Rouge ou Blanc est vôtre sans qu'il vous en coûte plus.

**JORDAN WINES (Québec) LTD., Montréal, Qué.**  
Produisent aussi le fameux Porto et Sherry "Challenge"

**LA MEILLEURE VALEUR EN VIN AU CANADA**

**BRANVIN DE JORDAN**

### L'OFFICE DES PRODUITS LAITIERS ETABLIT DES ARRETES EN CONSEIL

L'Office des produits laitiers au Canada fut établi en application des règlements des produits laitiers par l'arrêté en conseil du 23 mai 1940. Il a de grands pouvoirs en ce qui concerne le commerce, l'expédition, l'entreposage et d'autres phases importantes se rapportant à l'exportation de tous les produits laitiers du Canada. Par des amendements apportés aux règlements pourvus par les Arrêtés en conseil du 10 janvier 1941 et du 7 février 1941, les pouvoirs de l'Office ont été agrandis et il peut exiger à l'avenir que les personnes détenant des quantités excessives de produits laitiers d'un genre quelconque offrent ces produits pour l'exportation. Il peut aussi exiger que les fabricants de fromage fabriquent du fromage blanc ou coloré, ciré ou non ciré, et d'un certain minimum de grosseur. L'excès de produits laitiers dont il est question dans les amendements signifie un excès d'une quantité qui peut être fixée par l'Office, et l'exportation de cet excès sera faite par l'intermédiaire d'un exportateur licencié.

suivant ce que l'Office peut ordonner.

Conformément à ces règlements, un arrêté a été publié au sujet suivant dans le "Canada Gazette", le 7 février 1941 : "Toute personne détenant une quantité de produits laitiers quelconques en excès de celle qui peut être autorisée par l'Office doit s'arranger pour faire exporter cet excès par l'intermédiaire d'un exportateur licencié par l'Office et conformément aux ordres donnés par l'Office".

### MOUILLAGE DE LIT VITEMENT RÉPRIMÉ

Des milliers de mamans ont trouvé que le Traitement à domicile Vanderhoof libère vite leurs enfants de cette habitude. Etant un composé végétal, le Traitement Vanderhoof n'arrête pas le fonctionnement des reins ou de la vessie, mais fortifie les nerfs qui les gouvernent, produisant un contrôle naturel qui réprime cette faiblesse désagréable. Ecrivez aujourd'hui, incluant 5c, pour traitement d'essai à Vanderhoof & Co. Limited, Casier 247, Dept. 134N Windsor, Ont.



## SOYEZ FORT

SI VOUS SOUFFREZ DE:  
FAIBLESSE COURBATURES  
NERVOSITÉ ÉPUISEMENT  
FATIGUE HABITUELLE  
MANQUE D'APPÉTIT

PRENEZ LES  
**PILULES MORO**  
1566 ST-DENIS, MONTREAL

Les hommes préfèrent les chauffeurs féminins

Stoke-On-Trent, Angl. — "Les nous préfèrent aux chauffeurs vieilles dames et les jeunes gens masculins", a dit à notre représentant une des employées de la Creme Taxi Line of Hanley, de Stoke-On-Trent. "Les hommes dit-elle encore, "surtout quand donnent de généreux pourboires, nous mettons tant d'insistance à vouloir porter leurs bagages". Cette compagnie de taxis est la propriété d'une femme et les cinq chauffeurs sont aussi des femmes. Elles font le même travail que leurs confrères masculins : porter les bagages, effectuer les réparations et réparer les crevaisons, etc.

La raison a triomphé

Montréal. — La police métropolitaine s'est rendue en vitesse récemment dans une maison de l'est de la ville où un mari jaloux avait menacé de se donner la mort. Craignant le pire, les officiers pénétrèrent dans le logis et trouvèrent l'homme endormi dans un fauteuil, un revolver à la main. Le mari a déclaré qu'en effet il avait projeté de se tirer une balle dans la tête mais que le sommeil l'avait emporté sur toute sa rancœur.

Le scorbut en Angleterre

Londres, (B U P). — Le ministère de la santé a commencé à prendre des mesures préventives contre une épidémie de scorbut causée par la carence de vitamine C dans l'alimentation de la population. Cependant l'Association médicale dit qu'il n'y a pas lieu de s'alarmer car dès ses premières phases, la maladie est facilement guérie par la consommation de produits à base de vitamines C tels que les fruits et les légumes frais et le lait cru.

Vainqueurs, nous accordons à tous la liberté. — Vaincus, c'est l'esclavage pour tous. — Donnez généreusement.

Utilisez les dollars pour aider les démocraties — Achetez des certificats d'épargne de guerre.

L'AVANT-DERNIERE TENTATIVE...

"En conséquence, si Bonaparte est résolu à embarquer ses troupes dans des bateaux plats, ce ne peut être que dans les ports des Flandres et de Hollande; et il est naturel de penser qu'on les rapprochera les uns des autres le plus qu'il sera possible pour que le départ ait lieu en même temps. Mais le Consul a-t-il déjà organisé ses moyens de transport pour 40 ou 50,000 hommes? Où sont-ils? Est-ce au Texel ou sur l'Escaut ou est-ce à Dunkerque et à Calais ou dans ces deux lieux à la fois? Il semblerait que la division de l'armement qui se prépare dans la partie du nord dût faire une tentative quelque part vers le nord de la côte du comté de Kent. Il faudrait, en vérité, un temps bien extraordinaire pour qu'un millier de bateaux pussent passer le détroit de Douvres sans être aperçus ni entravés dans leur marche. Tant que nos croiseurs pourront tenir la mer (et sans doute il n'est pas possible qu'ils soient tout à fait confinés dans un port lorsque des bateaux remplis de troupes pourront se hasarder sur la mer) il est possible que nous soyons surpris par un armement qui naviguerait sans escorte le long de nos côtes." — Morning Chronicle, Londres, 29 septembre 1893.

Assurons la victoire avec des certificats.

DEMANDE

Tourneurs sur fer et mécaniciens expérimentés pour emploi permanent. Mentionnez expérience. — S'adresser à Boîte No. 340, Montmagny, P. Q.

Ne seront admises les demandes venant d'employés travaillant pour une firme, une société ou un autre patron engagé dans la production de munitions, d'outillage de guerre ou d'approvisionnements pour les forces armées, que si ces dits employés ne sont pas réellement occupés à leur métier ou à leur occupation habituelle.

UNE DEPECHE DE SARK

Une dépêche de cinq mots, reçue à Londres récemment, annonçait que Mme Sybil Mary Hathaway, Dame de Sark est sauve. Ce fut la première nouvelle reçue de la régente de Sark un peu petite île parmi le groupe des îles de la Manche, depuis leur occupation allemande au printemps dernier. La dépêche fut reçue par son fils, Richard Beaumont et disait: Sybil Bob tous deux bien". La dépêche passa par Berlin et New-York. Bob est le beau-père de Beaumont. Depuis la conquête normande, les îles de la Manche formaient partie de la Grande-Bretagne; mais la chute de la France, contre laquelle elles sont placées géographiquement, les rendit intenable au printemps dernier et les troupes, ainsi que les civils britanniques durent les évacuer. Sark est l'une des plus petites îles, ayant une population de 750 âmes. Mme Hathaway, dont les ancêtres ont régné sur l'île depuis 1852, en vertu d'une charte accordée par la Reine Elizabeth en décembre 1565, visita l'Amérique en décembre 1938. Son époux est natif de East Orange, N. J., reçut son instruction à Yale et régna avec son épouse, comme seigneur de Sark. L'île se trouve à 22 milles de la côte de France. Avant l'arrivée des Allemands, on observait des lois du seizième siècle sur l'île. Il n'y avait pas de taxes, de cinémas, d'affiches, d'automobiles, de routes pavées, ni de journaux locaux. Et on rapporte qu'il ne s'y était jamais produit un meurtre ou un divorce.

Les bananes sont utiles

Philadelphie, (BUP) — Dans un chantier de construction navale vient d'avoir lieu le lancement d'un nouveau navire de guerre américain. Mais au lieu de recouvrir les lisses, qui font glisser le navire à l'eau de graisse de boeuf ou de mouton, on utilisa avec beaucoup de succès des barils et des barils de bananes bien mûres.

Trois fois miraculeusement guéri

Montréal. — Le R. P. Henri Bourque, s. j., ancien supérieur du collège de Saint-Boniface, a raconté au cours d'un sermon en la chapelle Notre-Dame de Lourdes, comment il fut par 3 fois miraculeusement guéri par la Vierge de Lourdes.

Jeune étudiant, il dut abandonner ses études à cause de violents maux de tête. Dans un pèlerinage à Lourdes, il se lava le front avec de l'eau de la source miraculeuse et ses maux de tête disparurent complètement. Plus tard, pendant ses études théologiques, il se blessa à un genou et devint infirme; des maux d'yeux le rendirent également presque aveugle. Dans un second voyage à Lourdes, il se lava encore avec l'eau miraculeuse et fut de nouveau entièrement guéri. Actuellement âgé de 72 ans, le Père Bourque poursuit encore un ministère très actif.

Revêtement des routes

Détroit, Mich., (BUP) — Les laboratoires de l'Etat font actuellement des recherches sur l'utilisation d'un composé de savon et de résine comme revêtement des routes carrossables.

Advertisement for Melchers Gin. Includes image of a bottle and text: 'La Grippe', 'Prévenez-la—cassez-la avec la nouvelle ponce au miel', '1 1/2 oz. Melchers 1 cuillerée à dessert de miel Saupoudrez de muscade 3 cz. d'eau très chaude 1/2 tranche de citron', 'NOTRE FAVORI NATIONAL', 'PRODUIT DE MELCHERS DISTILLERIES LIMITED, MONTREAL et BERTHIERVILLE', '10 oz. \$1.05', '26 oz. \$2.40', '40 oz. \$3.45'.

"CE DIEU DE SANG ALLEMAND"

Le paganisme essentiel de Hitler fait l'objet d'un examen calme et dédaigneux par son Eminence le Cardinal Hinsley dans un discours radiodiffusé de Londres.

"Le nouvel ordre", dit-il, "imposé par les engins de guerre nazis, par l'oppression de la force sur les populations, par la désécration des familles, par les exécutions en masse en Pologne, par les camps d'emprisonnement ne peuvent constituer un lien de paix. L'unité spirituelle n'est jamais le fruit d'un esclavage sous les coups de fouet!"

"Le nouvel ordre de Hitler et l'idéal de la civilisation sont aussi loin l'un de l'autre que les deux pôles. La paix nazie signifie l'imposition de la volonté du parti sur le reste de l'humanité; cela veut dire la subjection ou la mort des nations envahies."

"Le monde a maintenant sous les yeux", continua-t-il, "une masse d'archives et de documents d'une authenticité incontestable qui prouvent à tous les esprits qui admettent l'évidence que le système nazi est injuste, tyrannique et essentiellement anti-chrétien."

"Le nazisme est plus qu'un régime politique : c'est une religion 'ersatz', un paganisme ca-

mouflagé, furieusement opposé à la civilisation chrétienne. Cela ne sert à rien de nier la persécution des églises catholiques et confessionnelles. Les chefs nazis nous ont dit que le Sang et le Sol sont la nouvelle divinité et que le Fuehrer est la personnification de l'éternel Sang Nordique. Ce dieu de sang allemand projeta dès de début une guerre contre le Dieu que proclame toute la création. Il ne laisse de place que pour lui-même!"

L'Univers Catholique

Cité Vaticane, (B. U. P.) — Le journal du Vatican révèle que les catholiques constituent aujourd'hui le plus fort groupe religieux au monde. Leur nombre s'élève à 398,277,000. Les disciples de Confucius et ceux qui adhèrent à la religion de Tao représentent 393,000,000 individus et les Musulmans 296,177,000. On compte encore 252,482,000 Hindous, 201,868,000 protestants, 161,305,000 orthodoxes grecs et 118,199,000 Bouddhistes.

Une économie peu banale

Eton, Buckinghamshire, Angl. Fév., (BUP) — Les élèves du célèbre collège d'Eton, l'institution la plus traditionnelle de la Grande-Bretagne peut-être, participent à l'effort de guerre d'une façon peu banale : ils portent plus longue leur chevelure. Il paraît qu'ils économisent ainsi une assez forte somme en frais de coiffeur. Cependant la direction du collège ne veut pas entendre parler de cette nouvelle coiffure "à la Hitler".

Ford invente un nouveau tracteur

Washington. — Le gouvernement américain vient d'accorder les lettres-patentes No 2,231,710 au grand industriel Henry Ford pour son invention d'un tracteur agricole dont le châssis mobile peut être abaissé tout près du sol pour obtenir un plus grand pouvoir de traction, au moment du labour par exemple, ou être élevé bien au-dessus du sol afin de ne pas avarier les récoltes lors du binage.

Soyez le bénéficiaire de votre propre générosité.

Affirmez votre patriotisme. — Achetez des certificats d'épargne de guerre.

Un couple de rescapés

Durban, Afrique-Sud, Fév. — (BUP) — Un soldat invalide et son épouse ont donné bien du travail à l'équipe de sauvetage du Windelspruit Club.

Un bon matin, les sauveteurs portèrent secours au soldat qui en se baignant avait été emporté au large par la vague. L'après-midi du même jour, l'épouse de notre homme était elle aussi entraînée au large par le courant alors qu'elle se baignait avec ses enfants sur le bord de la mer. Son mari se jeta tout vêtu dans les flots pour la secourir mais tous deux allaient périr quand l'équipe de sauvetage les sauva.

Une enthousiaste de l'aviation

Dublin. — (BUP) — Mme E. Goodhall, de Dublin a eu 101 ans récemment. Il est beau de vivre à un âge aussi avancé mais ce qu'il y a de plus étonnant, c'est que la centenaire, à ceux qui lui demandaient ce qu'elle désirait pour son anniversaire, répondit qu'elle voulait faire une envolée en avion. Malheureusement la famille s'objecta à ce désir de la vieille dame sous prétexte que c'était une folie.

Advertisement for BEMA Melasse. Includes illustration of a man and text: 'Il n'y a qu'UNE Mélasse BEMA'.

Une fois que vous avez essayé la Mélasse BEMA vous ne serez pas satisfaite avec aucune autre sorte. Elle est si délicieusement différente! Vous le constatez dès que vous la goûtez. C'est parce que la BEMA est le jus pur de la célèbre canne à sucre Barbade — un produit longtemps reconnu pour sa richesse en vitamines et sa source précieuse de fer.

Demandez la Mélasse BEMA par son nom chez votre épicière. Servez-la souvent à votre famille — sur des beurrées ou des crêpes. Employez-la dans la cuisson de gâteaux, biscuits, poudings, tartes, etc. De toutes façons elle est toujours bonne.

BEMA logo and text: 'MARQUE BEMA MELASSE DES BARBADES "UN PRODUIT PUR — SANS MELANGE"'.